

Uso la lengua escrita
Rasunj nej nuguan' achrunj

Triqui Chicahuaxtla • Nanj nĩ'in





Créditos a la presente edición

Coordinación académica
Sara Elena Mendoza Ortega
Elisa Vivas Zúñiga
Flor María Kobe Guzmán
Javier Avelino Fernández

Adaptación del módulo para el MIB
Guillermina Duarte Hernández
Maribel Eloisa Hidalgo Morales

Asesoría académica de la adaptación para el MIB
Elisa Vivas Zúñiga

Autoría de los juegos en lengua triqui Chicahuaxtla
Abraham Sánchez González
Fausto Sandoval Cruz

Asesoría académica
Mónica Karina Barbosa Romero

Revisión técnica
Liv Kony Vergara Romaní

Coordinación gráfica y cuidado de la edición
Greta Sánchez Muñoz
Adriana Barraza Hernández

Seguimiento al diseño
Ricardo Figueroa Cisneros
Jorge Alberto Nava Rodríguez

Supervisión editorial
Marlik Mariaud Ricárdez

Revisión editorial
Agustín Escamilla Viveros
Alma Alicia Naves Merlín

Diseño de interiores
Adriana Peña Cervantes

Diseño de portada
Jorge Guillermo Aguilar Picasso

Diagramación
Mario Armando Vázquez Varas

Ilustración de interiores
Mario Grimaldo González
Melquiades González Becerra
Rey David Rojas García
Irvin Richard Zela Vázquez
Vanessa Hernández Gusmão
José Ernesto Arce Ortega
Juan Jesús Sánchez Muñoz
Ismael David Nieto Vital
María del Carmen Saavedra Hernández

Ilustración de portada
Cristina Niizawa Ishihara

Fotografía
Pedro Hiriart y Valencia
Lizeth Arauz Velasco
Jorge Alberto Nava Rodríguez

Este material tiene como antecedente la primera edición del Folleto *Juegos con imaginación* del módulo *Para empezar*, cuyos créditos son: Coordinación académica: Maricela Patricia Rocha Jaime. Compilación: Fabián Jiménez Flores, Adriana Bautista Vargas, Gonzalo Hernández Mendiola. Coordinación gráfica y cuidado de la edición: Greta Sánchez Muñoz, Adriana Barraza Hernández, Jorge Alberto Nava Rodríguez. Seguimiento editorial: María del Carmen Cano Aguilar. Revisión editorial: María Eugenia Mendoza Arrubarrena, Águeda Saavedra Rodríguez, Laura Sainz Olivares. Diseño gráfico: Guadalupe Pacheco Marcos. Ilustración: Alma Rosa Pacheco Marcos, Gerardo Rinconcillo Pérez, Benjamín Granados. Diagramación: Jorge Alberto Nava Rodríguez, Juan Pablo Rosas Mora, Norma García Manzano.

Uso la lengua escrita. Triqui Chicahuaxtla. MIBES 5. Folleto *Juegos con imaginación*. D. R. 2011 © Instituto Nacional para la Educación de los Adultos, INEA. Francisco Márquez 160, Col. Condesa, México, D.F., C.P. 06140.

Esta obra es propiedad intelectual de sus autores, y los derechos de publicación han sido legalmente transferidos al INEA. Prohibida su reproducción parcial o total por cualquier medio, sin autorización escrita de su legítimo titular de derechos.

Impreso en México

Nej nuguan' gini'io'

Página

Sa ni'io' sinin Presentación

6
7

1.	Nej da'nga'a ni nej rasuun	8
2.	Zurciendo sílabas	11
3.	Nari' re' da'nga'a ni gané re'	12
4.	Adivina qué es	13
5.	Nana'ui' da'nga'a	14
6.	¿Qué quiso decir?	15
7.	Da' huij da'nga'a	17
8.	Descifra lo que quiso decir	19
9.	Ahuin yuku huin ra' aj	20
10.	Palabras sinónimas y antónimas	21
11.	Nej da'nga'a ni chruj tsi'i	22
12.	Búsqueda de la familia	23
13.	Digi'ñun' nej da'nga' gurin	24
14.	Sopa de letras	25
15.	Nagui' da'nga'a	26
16.	Detective de títulos	27
17.	Gachrun' da'nga'a chin	28
18.	Memorama de documentos	29
19.	Sa'anj an ni hiaj a	33
20.	En búsqueda de cualidades	35
21.	Nuj huin dan	36

Nej nuguan' gini'io'

22. Cuadros y triángulos	37
23. Ni'io' ahuin da'nga nikaj siyugui gisíj nĭ nari'	38
24. Constelaciones	39
25. Gachrun' ruhua sa sikuj u	40
26. Memorama de oficios	41
27. Nachro' nugua'an	43
28. La pesca de verbos	45
29. Nana'ui' dugui'ij	46
30. ¿Cómo se dice?	47
31. Da'nga'a chin	48
32. El orden de las cosas	49
33. Nari' ñan du'ua	51
34. Destrabalenguas	52
35. Hua'nĭn nĭ ga'an	53
36. Adivina, adivina y sabrás qué es	55
37. Ga'anj nahui' nga nej da'nga'a	56
38. Palabras escondidas	59
39. Dú'uej nej dugí' rasuun	60
40. Juguemos a cambiar las palabras	62
41. Duku' yilu	63
42. ¿De qué producto se trata?	64
43. Hiaj nikaj nej da'nga' nahuij nga j	67
44. La relación de figuras	68
45. Duku' hiaj á	69
46. La construcción de oraciones	75

Nej nuguan' gini'io'

47. Sa yó' n̄ sa nitaj si yó'	76
48. La elección correcta	77
49. Si yugui nej sa m̄an yumiguii	78
50. Vamos a determinar palabras	80
51. Nana'ui' si yugui yu	81
52. Mi contrario	82
53. Narunu nej da'nga'a' ne' si nane'	83
54. ¿Quién es mi opuesto?	84
55. Duku' hiaj á	85
56. Acierta la palabra correcta	85
57. Nanú ruhuá d̄aj gu'naj nej ñanj	86
58. Crucigrama de la princesa	89
59. Gachrin ñan m̄an nuguan' niko' dugui' hua	90
60. Buscando la imagen perdida (Leyenda del Quinto Sol)	91
61. Tá yí ga'anj giran	92
62. Los enamorados se encuentran (El callejón del beso)	93
63. Nej da'nga' nikaj dugui'	94
64. Crucigrama del callejón (El callejón del muerto)	95
65. Duku' nga sa sikuj ña ma nane naduná	96
66. El laberinto del Nahual del cerro de Tlacotepec	97
67. Si chra' sun yuma'a	98
68. La palabra invisible (La calle de la Quemada)	99

Daj naj da'ui gaj

Soluciones 100



Sa ni'io' sinin

Riñan ñanj nahuin nia' ró ni giri ro' nika niko sa ga'hue rikij ruguñu'un guduku' ganin ro'. Gua ga'i yi'ni' ga'hue ginagi'io', ga'hue ginari', ginachro', nagi'iaj chre', ni rasu' ga'hue gini'io'.

Ñanj nahuin nia' ró ni giri ro' nika nej sa duku' ruguñu'un gahuichrun' ginachro' nastila ni sinugun' ni 'nga nej ñanj duku' rikij nadigi'ñu' nej nuguan' huin sinugun' ni nej nuguan' huin nastila.

Da'hui' ginu ña'an rua' si da' go'ngo ñanj nan nika daj gi'iaj sun riñan.

Giduku ni ginahuin nia' rua



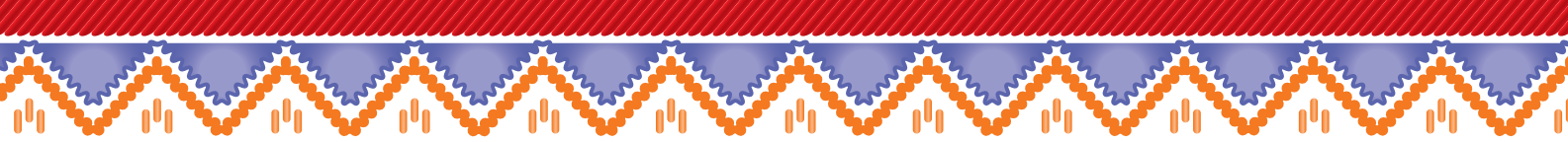
Presentación

Este Folleto contiene una serie de juegos que podrás resolver con la ayuda de tu imaginación. Existe una gran diversidad de formas para resolverlos, tendrás que dibujar, completar, ordenar, etcétera y utilizar toda tu observación.

Este Folleto está compuesto por una serie de juegos para desarrollar tu aprendizaje del español y de tu lengua indígena y que te ayudan a reflexionar en ambas lenguas.

Recuerda que lo más importante es que, al realizar las actividades de este material, las disfrutes.

¡Juega, aprende y diviértete!



Sa duku' 1. Nej da'nga'a nī nej rasuun

Ni'iaj sa nari sij. Ga'ne' nej ñanj ni gachrunt ña 'na' siyugui.

chi

j

 hiaj a

chra

da

kó'

hiaj a

ka'a

ma

tsij

 ĩ

na

tan

ña'aan

ra'an

sa'anj an

too

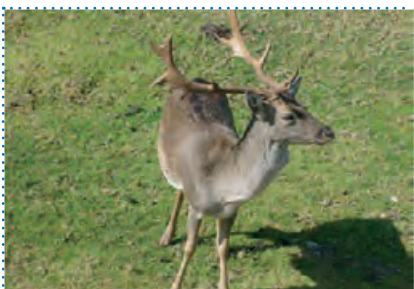
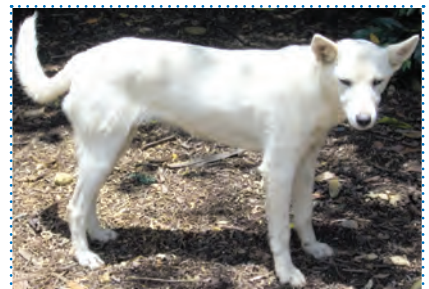
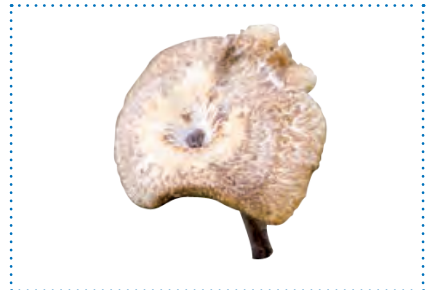
yuhue **x**i

yuta

j

'ngo yiti

nán yí **v**elu



Juego 2. Zurciendo sílabas

Une con una línea las sílabas y forma una palabra. Observa el ejemplo.

Llu	ma	
lla	llo	
se	rar	
llo	via	Lluvia

Lla	bo	za	
Be	ba	llo	
Ce	chi	ro	
Cu	ve	llo	
Ca	lle	lla	

Regresa a tu Libro del adulto y termina las actividades.



Sa duku' 3. Nari' re' da'nga'a ni gané re'

Nana'ui' da'nga' achin gisij ni nagi'aij duguít nga nuguan' ñan nu yikin ga'an.

_____a'an

_____aa

_____un

_____uekin

_____iñán

_____a'nín

n
r
n
m
ch
chr
h
g
y
ch
t
d

Juego 4. Adivina qué es

Lee las adivinanzas y acomoda las letras en los cuadros para saber qué es.

Algo suena en mi interior
tan fuerte que me confunde,
pero se alza y se difunde
hasta ser más que un clamor.
AMCANPA

--	--	--	--	--	--	--

De bello he de presumir;
soy blanco como la cal.
Todos me saben abrir,
nadie me sabe cerrar.
HOU EV

--	--	--	--	--

A cuestras llevo mi casa.
Camino sin tener patas.
Por donde mi cuerpo pasa
queda un hilillo de plata.
ROCALAC

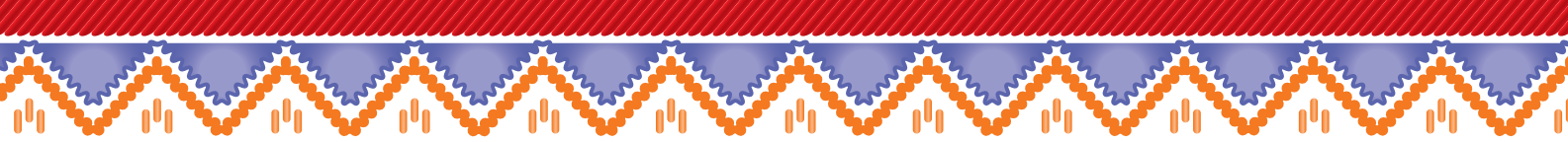
--	--	--	--	--	--	--

Zumba el vuelo vibrador.
En su casa todo es oro.
Trabaja haciendo un tesoro
con lo que le da la flor.
AAJEB

--	--	--	--	--

Si preguntas mi nombre
mi inicial está en guante
y mi segunda letra
anda siempre ambulante.
La tercera y la cuarta
se hallarán en total .
Soy el más listo y guapo...
pero el menos cordial.
AGOT

--	--	--	--



Sa duku' 5. Nana'ui' da'nga'a

Nana'ui' ni ga'nīnj ruhua gachrin huatan' niguan' nīnj hui.

matsij ĭ
gachi'i
yikiin
rega'a
na'uii
kaa

m	x	g	a	ch	i	'	i	p	y
a	ch	chr	s	t	y	n	g	h	i
t	x	n	a	'	u	i	i	x	k
s	v	r	p	v	y	x	g	h	ĩ
ĩ	chr	r	e	g	a	'	a	n	ĩ
j	k	l	m	ñ	'	t	r	m	n
	m	a	p	v	s	l	y	l	x
ĩ	ñ	p	a	r	k	a	a	l	h

Juego 6. ¿Qué quiso decir?

Lee las palabras y su significado, y completa las oraciones.

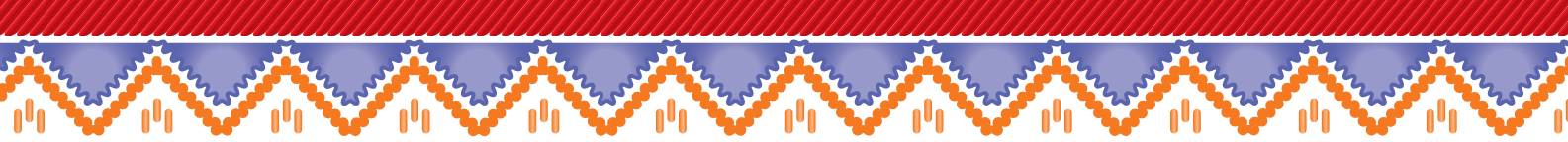
Voto	Forma del verbo votar	Bello	Hermoso
Boto	Forma del verbo botar	Vello	Pelo del cuerpo
Bota	Calzado	Bacía	Vasija
Vota	Forma del verbo votar	Vacía	Sin contenido
Bacilo	Microbio	Bienes	Fortuna, capital
Vacilo	Forma del verbo vacilar (dudar)	Vienes	Forma del verbo venir

La _____ de María está descosida.

Sonia dejó los _____ para sus hijos.

¿Tú _____ el viernes?

Tu _____ cuenta.



La pelota _____ muy alto.

_____ para elegir a los gobernantes.

Vi un _____ en el microscopio.

Si no sé cómo se escribe una palabra, no _____ en consultar el diccionario.

Me gusta ver el amanecer porque es muy _____.

Desde pequeño tuvo mucho _____.

Juan lava la _____.

La bacía está _____.

Sa duku' 7. Da' huij da'nga'a

Ga'ne' nej ñanj ni nuta' da' dugui'ij.

Chr	N	K	g
d	G	Ñ	Ch
h	chr	H	D
k	y	n	M
s	ñ	T	v
X	'	Y	ch
m	t	r	S
R	'	V	X



Juego 8. Descifra lo que quiso decir

Lee los textos y escribe el significado de las palabras que están en negritas en el cuadro de abajo.

¡**Vaya valla** que saltó el
caballo bayo!
El **aya** hallaba bayas debajo
del **haya**.
Vaya con la **baya** del haya
que se **halla** allá en la valla.
(Nacho Guillén)

Juan **tuvo** un tubo,
pero el tubo que tuvo
se le rompió
y para recuperar
el tubo que tuvo,
tuvo que comprar un tubo
igual al **tubo** que tuvo.

vaya _____

valla _____

baya _____

aya _____

haya _____

halla _____

tuvo _____

tubo _____

Sa duku' 9. Ahuin yuku huin ra' aj

Gahia gisij ni gachrunt ahuin yuku huin.



Yato



Yakáa



Yuchee



Yuku dachré



Yilu



Yule



Yo



Yuhue



Yutaj



Guni

Huatan' dakó yu nún niu hua maru yu.

Uchruj yu chruj nĭ nun sigachi yu.

Riki kĭj ĩ nun yu, taj huij sikú yu.

Hua lij yu, uta naj achñe yu.

Juego 10. Palabras sinónimas y antónimas

Lee las oraciones y complétalas con las palabras que están en los tarjeteros.

1. El gato negro es _____ pero cuando cayó al pozo quedó _____.
2. Aquel becerro es _____ antes estaba _____.
3. El hijo de mi hermano es _____ pero a veces parece _____.

bello, hermoso,
bonito, precioso

delgado, esbelto,
flaco, chupado, seco,
esquelético famélico

inteligente,
brillante,
abusado

feo, horrible,
monstruoso
deforme

gordo, obesa,
regordete, rechoncho,
corpulento, robusto

conchudo, atontado,
avisado, bobo

Sa duku' 11. Nej da'nga'a nī chruj tsi'i

Nagi'iaj dugui' da'nga'a nga si yugui chruj tsi'i, dumit si ganú dugui' dukuaan.



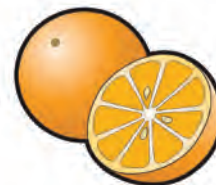
yatan



na'niin

rugui'i

natoo



nekuaan

nato ro'oj o



reko chrun



na'uii

Juego 12. Búsqueda de la familia

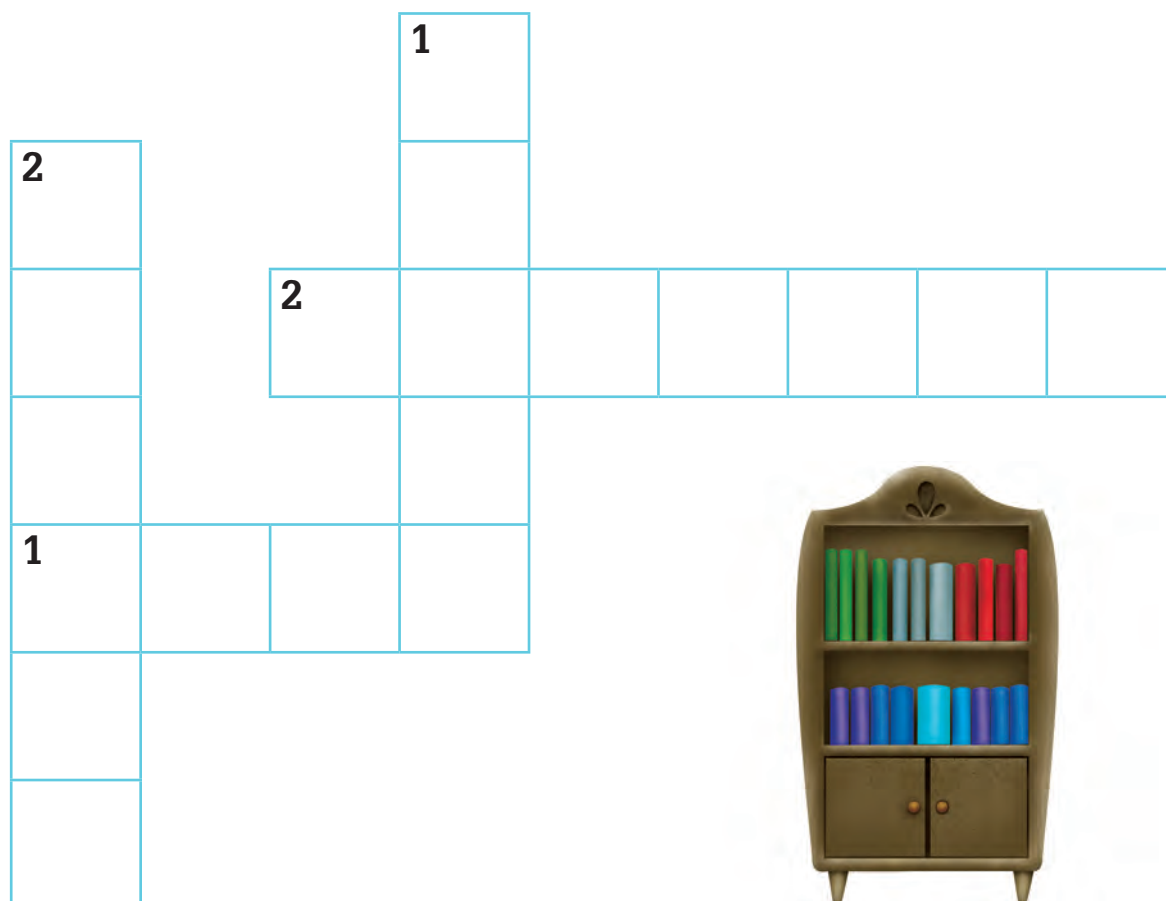
Identifica las palabras de los enunciados que tienen relación entre sí y resuelve el crucigrama.

Horizontales

1. Diana lavó vestidos, calcetas, pantalones y playeras.
2. Mario vende camas, libreros, mesas, sillas.

Verticales

1. Sofía compró cerezas, piña, uvas y naranjas.
2. En el jardín hay hortensias, rosas, claveles y margaritas.



Sa duku' 13. Digi'ñun' nej da'nga' gurin

Ni'iaj nej gachrin. Gahia nej nugua'an, nagui nej da'nga' nu ruhuá gachrin nì gachrunt ñan da'ui ga'an.

1. G__ránj ré y__t__ n__k__.

G__k__ g__'án __k__j.

i
e
a
u
o
ï

a
ï
e
i
o
u

2. Y__t__'__ n__k__n' Ñ__'__nj __h__ nì Ñ__'__nj G__.

__t__ naj __ché y__k__ y__.

3. __t__ n__h__' __chrá y__t__j y__l__.

N__h__'h__s__ n__k__'r__kij n__k__'r__k__.

ï
a
o
u
e
i

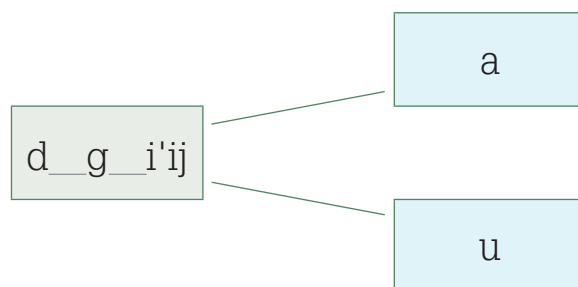
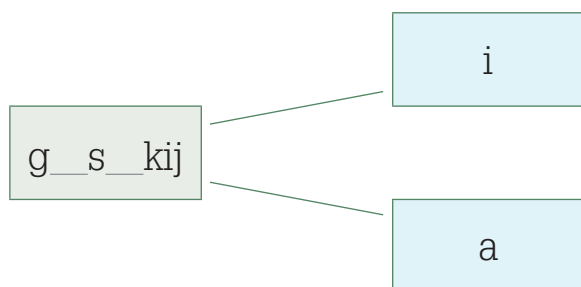
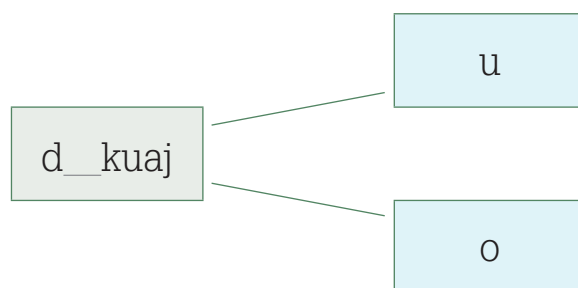
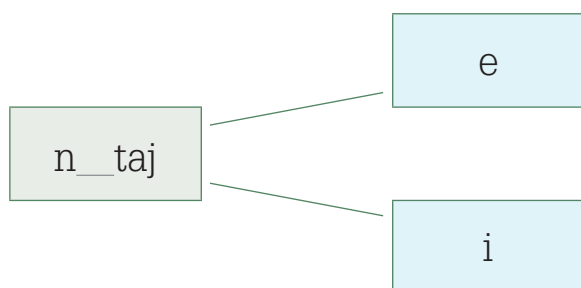
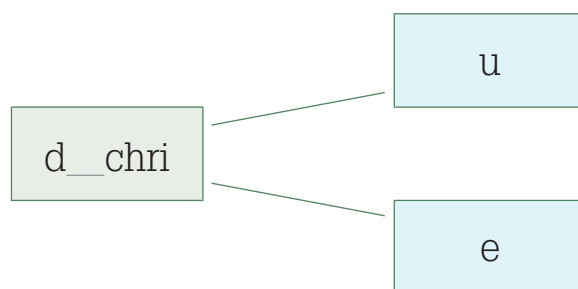
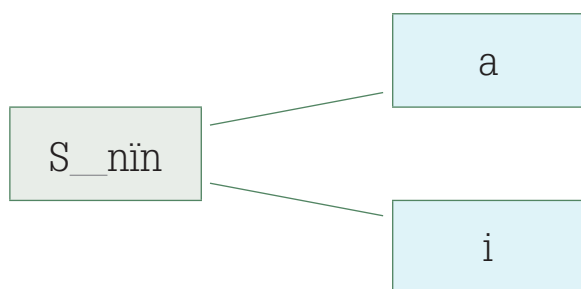
Juego 14. Sopa de letras

Busca en la sopa de letras las palabras: líquido, cuervo, cántaro, barranco, sed, piedra.

s	r	c	c	u	e	s	g	p	r	o	p
l	í	q	u	i	d	o	e	s	o	r	a
n	q	u	e	l	i	q	u	d	a	g	e
s	p	o	r	b	a	r	r	a	n	c	o
c	á	n	v	á	g	l	p	o	d	e	m
p	s	e	o	c	á	n	t	a	r	o	p
s	á	c	u	r	e	r	p	a	s	e	d
p	i	e	d	r	a	c	u	e	r	t	a

Sa duku' 15. Nagui' da'nga'a

Ga'nīnj 'ngo gachrin riña da'nga' gatu riña nugua'an dani ga'mi hue'ej gisíj ni gachrunt nuguan' dan riña chrej 'na' nika'a.





Juego 16. Detective de títulos

Identifica y escribe el uso correcto de los enunciados.

1. el Buen Ladrón

2. lecturas De Guanajuato

3. Instituto Nacional Para la Educación de Los adultos

4. Traducido por amadée Collí collí

Sa duku' 17. Gachrun' da'nga'a chin

Ni'iaj sa nari sij ni gachrunt nej da'nga' achin riña nej nuguan' 'na' yi'nin.

a	i	u
---	---	---



N__tan



Chr__



N__tsin



K__n



Y__to



Ya__n

Juego 18. Memorama de documentos

Recorta las tarjetas y colócalas boca abajo para voltearlas de dos en dos hasta encontrar los pares correspondientes.



Solicitud de empleo

[illegible]

Recibo de luz

Receta médica

Cartilla de vacunación

<h2 style="margin: 0;">SOLICITUD DE EMPLEO</h2>										<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 100px; margin: 0 auto;">Participa activa</div>	
Beneficiario/a de la Ley de Empleo y de la Ley de Promoción de la Ocupación en el Tercer Sector Social Datos de inscripción en el Registro de beneficiarios:											
Nombre		Apellidos				Fecha de inscripción		Lugar de inscripción			
DATOS PERSONALES											
Nombre completo		Fecha de nacimiento		Sexo		Código					
Domicilio		Código postal		Comunidad Autónoma		Municipio		Código de Verificación			
Teléfono de contacto		Teléfono de contacto		Teléfono de contacto		Teléfono de contacto		Teléfono de contacto			
<input type="checkbox"/> Es extranjero		<input type="checkbox"/> Es extranjero		<input type="checkbox"/> Es extranjero		<input type="checkbox"/> Es extranjero		<input type="checkbox"/> Es extranjero			
Estrato social		Código postal		Municipio		Código de Verificación		Código de Verificación			
FORMACIÓN											
Nivel de formación		Nivel de formación		Nivel de formación		Nivel de formación		Nivel de formación			
<input type="checkbox"/> No tiene		<input type="checkbox"/> No tiene		<input type="checkbox"/> No tiene		<input type="checkbox"/> No tiene		<input type="checkbox"/> No tiene			
EXPERIENCIA LABORAL PRECEDENTE											
<input type="checkbox"/> No tiene		<input type="checkbox"/> No tiene		<input type="checkbox"/> No tiene		<input type="checkbox"/> No tiene		<input type="checkbox"/> No tiene			
Nombre de la empresa		Nombre de la empresa		Nombre de la empresa		Nombre de la empresa		Nombre de la empresa			
Código de Verificación		Código de Verificación		Código de Verificación		Código de Verificación		Código de Verificación			
OTROS DATOS											
Nombre		Código postal		Municipio		Código de Verificación		Código de Verificación			
Domicilio		Código postal		Municipio		Código de Verificación		Código de Verificación			
Nombre y apellidos de la familia		Código postal		Municipio		Código de Verificación		Código de Verificación			
OTROS DATOS											
Nombre		Código postal		Municipio		Código de Verificación		Código de Verificación			
Domicilio		Código postal		Municipio		Código de Verificación		Código de Verificación			
OTROS DATOS											
Nombre		Código postal		Municipio		Código de Verificación		Código de Verificación			
Domicilio		Código postal		Municipio		Código de Verificación		Código de Verificación			
OTROS DATOS											
Nombre		Código postal		Municipio		Código de Verificación		Código de Verificación			
Domicilio		Código postal		Municipio		Código de Verificación		Código de Verificación			
OTROS DATOS											
Nombre		Código postal		Municipio		Código de Verificación		Código de Verificación			
Domicilio		Código postal		Municipio		Código de Verificación		Código de Verificación			
OTROS DATOS											
Nombre		Código postal		Municipio		Código de Verificación		Código de Verificación			
Domicilio		Código postal		Municipio		Código de Verificación		Código de Verificación			
OTROS DATOS											
Nombre		Código postal		Municipio		Código de Verificación		Código de Verificación			
Domicilio		Código postal		Municipio		Código de Verificación		Código de Verificación			
OTROS DATOS											
Nombre		Código postal		Municipio		Código de Verificación		Código de Verificación			
Domicilio		Código postal		Municipio		Código de Verificación		Código de Verificación			
OTROS DATOS											
Nombre		Código postal		Municipio		Código de Verificación		Código de Verificación			
Domicilio		Código postal		Municipio		Código de Verificación		Código de Verificación			
OTROS DATOS											
Nombre		Código postal		Municipio		Código de Verificación		Código de Verificación			
Domicilio		Código postal		Municipio		Código de Verificación		Código de Verificación			
OTROS DATOS											
Nombre		Código postal		Municipio		Código de Verificación		Código de Verificación			
Domicilio		Código postal		Municipio		Código de Verificación		Código de Verificación			
OTROS DATOS											
Nombre		Código postal		Municipio		Código de Verificación		Código de Verificación			
Domicilio		Código postal		Municipio		Código de Verificación		Código de Verificación			
OTROS DATOS											
Nombre		Código postal		Municipio		Código de Verificación		Código de Verificación			
Domicilio		Código postal		Municipio		Código de Verificación		Código de Verificación			
OTROS DATOS											
Nombre		Código postal		Municipio		Código de Verificación		Código de Verificación			
Domicilio		Código postal		Municipio		Código de Verificación		Código de Verificación			

[illegible]

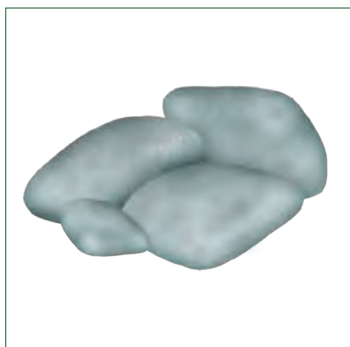
Sa duku' 19. Sa'anj an nī hiaj a

Ga'ne' re' go'ngo da'nga'a, dugutá re' ña un yikín ga'an. Daj ró' hua sa 'na'.



hiaj a

h	i	a	j		a
---	---	---	---	--	---



hiej

--	--	--	--



se'ej e

--	--	--	--	--	--	--



huej e

--	--	--	--	--	--



sa'anj an

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--



kanj

--	--	--	--

j	j	j	j	j	j	a	a	a	a	a	a	s	s	h	h	h	e	e	e	e	e
e	'	'	i	i	n	n	n	u	k	j	a	s	h	e	'	i	n	u	k	j	a



Juego 20. En búsqueda de cualidades

Escoge algunas características de las cajas para cada uno de los enunciados y escríbelas en los cuadros.

<div>rico, furioso, perezosa, pobre</div>	<div>vacías, cansado, limpia</div>	<div>inmóvil, flaca, grande, bonita, llenas, perezoso</div>
---	--	---

a) La vaca es

--	--	--

b) La niña es

--	--	--

c) El venado quedó

--	--	--

d) El señor era

--	--	--

Sa duku' 21. Nuj huin dan

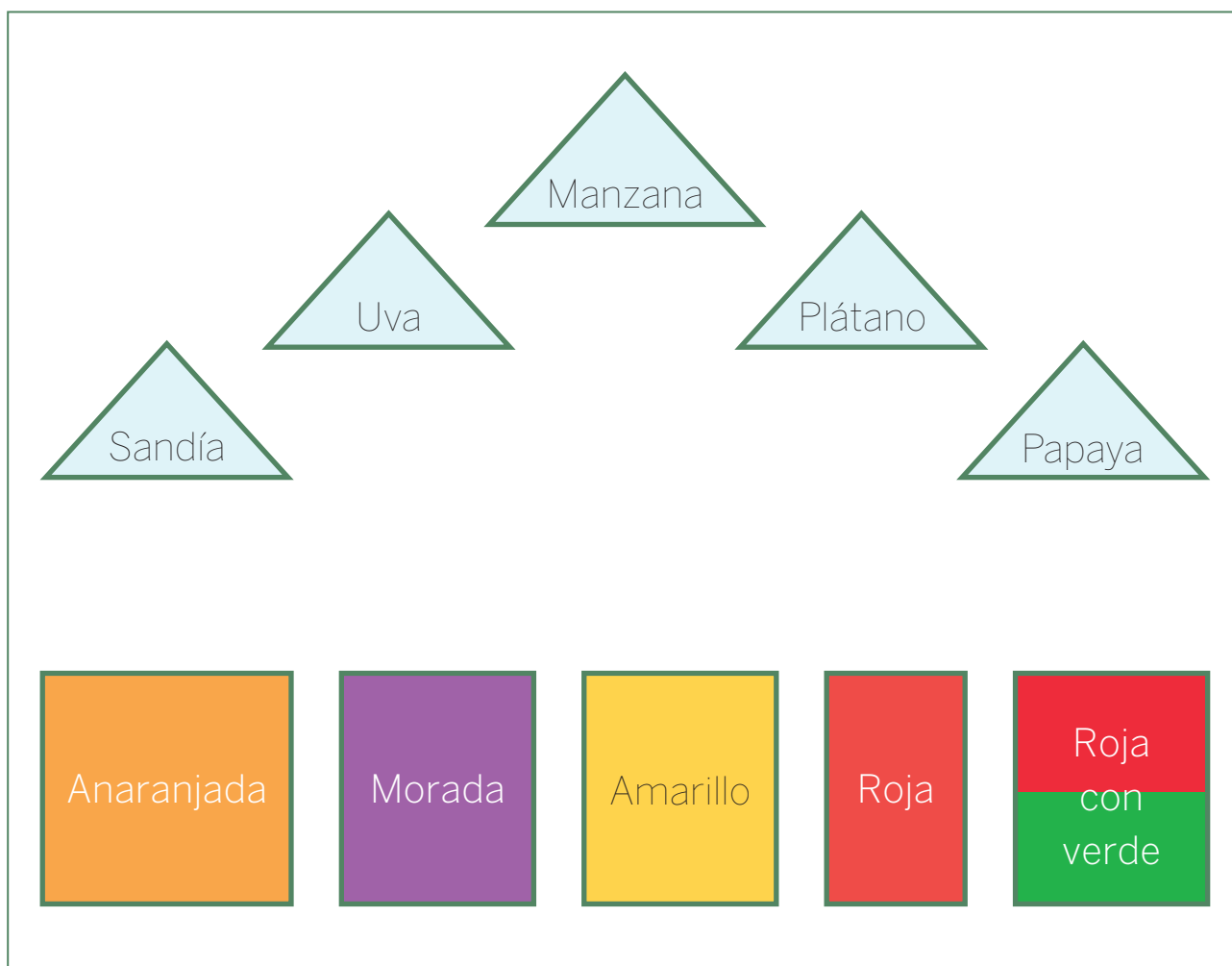
Gahia, ni'iaj sa nari sij. Gisíj nī gachrunt nrj nuguan' achin.

1. _____ huin 'ngo yuku hue
2. _____ Uta yian' yá.
3. Yó' _____ ahui sandu.
4. Nu sigachi _____ ni hua gatsi yu nej.
5. Ruhuá _____ atoj dán yilu
6. Uta nachij _____ man riki kij ĩ
7. Dakan ra guchru'u achín' _____
8. Nahuin gĭn' _____ nga nuhuij.



Juego 22. Cuadros y triángulos

Une los nombres de las frutas con los colores: sandía, plátano, manzana, papaya, uva. Recuerda que la condición es no cruzar una línea con otra. ¡Inténtalo!





**Sa duku' 23. Ni'io' ahuin da'nga nikaj
siyugui gisíj nī nari'**

Ruhuá sa sikuj 'na' ne' chrínt narit nī ruhuá sa sikuj 'na' ne' huat
gachrunt siyugui.

a	

e	

i	

ī	

o	

u	

Juego 24. Constelaciones

Une con una línea la frase que corresponda al verbo ser o estar.

Él está contento

Ella es profesora

Tú eres amigable

Ella está bonita

Ustedes están perdidos

Yo soy inteligente

Ustedes son desconfiados

SER

ESTAR

Él es trabajador

Ellos son hermanos

Nosotros somos amigos

Tú estás feliz

Nosotros estamos sentados

Yo estoy asombrado

Ellos están con el asesor

Sa duku' 25. Gachrun' ruhua sa sikuj u

Gachrun re 'siyugui ruhua nej sa sikuj u.



Juego 26. Memorama de oficios

Recorta las tarjetas y colócalas boca abajo para voltearlas de dos en dos hasta encontrar los pares correspondientes.

Albañil	Cemento	Minero	Casco	Maestra
Costurera	Hilos	Cocinera	Sartén	Pizarrón
Campeño	Machete	Bolero	Cera para zapatos	Doctor
Jardinero	Regadera	Barrendero	Escoba	Estetoscopio



Regresa al Libro del adulto y termina las actividades.

Sa duku' 27. Nachro' nugua'an

Ga'ne' re' go'ngo da'nga'a. Dugutá re' ña nu yikín ga'an.



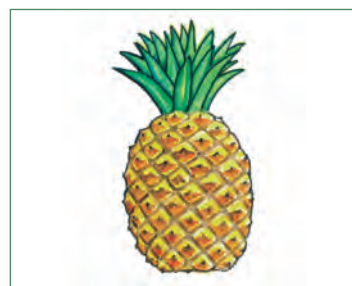
--	--	--	--	--	--



--	--	--	--



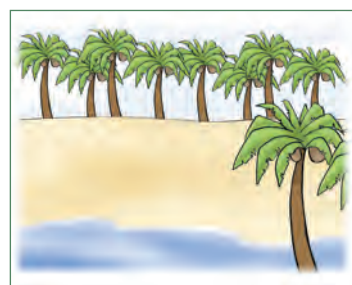
--	--



--	--	--	--



--	--	--	--	--



--	--

y	y	a	a	a	c	h	t	t	an	in	in
u	ñ	s	g	n	k	r	t		an	in	un



Juego 28. La pesca de verbos

Lee las oraciones, identifica si el verbo pertenece a *ser* o *estar* y después traza una línea a la lancha correspondiente.

1. Los libros que están en la mesa son de mi madre.

2. Carlos tiene una milpa cerca de su casa.

3. Tus amigos son muy simpáticos.

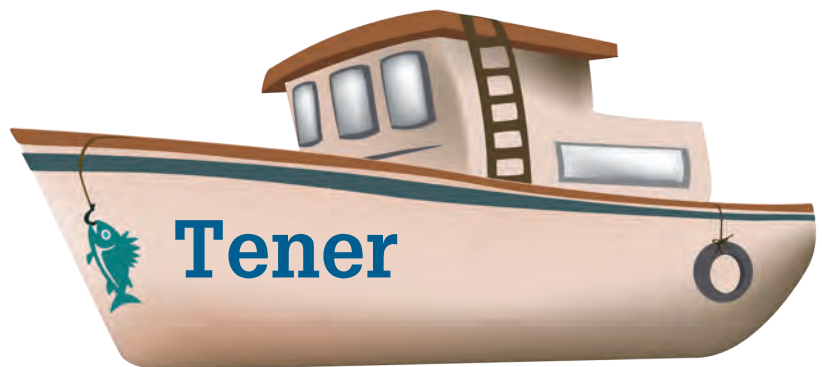
4. Juan es médico y está lejos de su familia.

5. Ellos tienen examen el jueves.

6. María tiene dos hijos.

7. Mi papá es más joven que mi tío.

8. Ángel tiene una camisa nueva.



Sa duku' 29. Nana'ui' dugui'ij

Nagi'iaj dugui' nga 'ngo chrej e huij nuguan' guñan nahuij.

yatan

Neka

yain

Ganiĭj

Tun

kĭn

Gój

chrun

Dakĭn

chrin

kan

Yine

Juego 30. ¿Cómo se dice?

Escribe una paloma (✓) dentro del paréntesis del enunciado que consideres correcto.

Enunciado	Enunciado correcto
a) El río se desbordó e inundaron los campo y los bosques.	()
b) Los ríos se desbordaron e inundaron los campos y los bosques.	()
c) Tenemos una ideas —respondió el ratón.	()
d) Tengo una idea —respondió el ratón.	()
e) El gato aprobó la propuesta del compañero.	()
f) Los gatos aprobaron las propuesta del compañeros.	()
g) Un gato y un ratón fue sorprendidos por el aguacero.	()
h) Un gato y un ratón fueron sorprendidos por el aguacero.	()

Sa duku' 31. Da'nga' achin

Gachrun re' nej da'nga' achin.

an

in

un

in



natan

nat_____



chrun

chr_____



kin

k_____



natsin

nats_____



ra'an

ra'_____



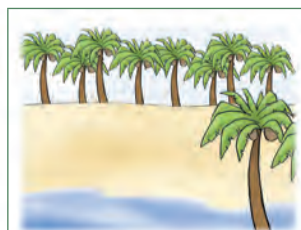
yutan

yut_____



kinj in

kinj _____



ñun

ñ_____

Juego 32. El orden de las cosas

Completa los nombres de objetos que se presentan a continuación. Las letras que sirven de guía se encuentran en orden alfabético. Encuentra a qué palabra se refiere cada espacio.



a _ m _ _ _ a d _ _ s _ _ _ t _ r _ _ _ _ _ _ j _ _
 c _ _ _ _ c _ _ _ r _ _ _ r _ _ _ _ o _ _ _ i _ _ _ s
 _ _ _ s _ _ _ _ _ _ _ i _ _ _ _ e _ _ _
 _ _ _ t _ _ _ a l _ _ _ a _ _ _ r _ _ l _ _ _ r _ _ _ _



__ i __ e __

l __

m __ a

__ d __ o

__ á __ a __ a __

s __ l __

__ a __ d __ o

t __ l __ s __ n

__ r __ t __

Sa duku' 33. Nari' ñan du'ua

Gahia nej nugua'an nĭ gachrun ruhua gachrin da'nga' nun yĭin ga'anj.

Achín kĭn riki mii



Hua suun gi'iaj sun'
yiñán yatan



M̃an chrun riki kĭj ĭ



Du'ej ni natsin ra'uee



Nu yian ruhuá nee



Nihia' hua nahui ñun



Juego 34. Destrabalenguas

Pide que lean los trabalenguas lo más rápido que puedan.

Pancha plancha
con cuatro planchas.
¿Con cuántas planchas
plancha Pancha?

Compré pocas copas,
pocas copas compré;
como compré pocas copas,
pocas copas compré.

El que poco coco come,
poco coco compra;
el que poca capa se tapa,
poca capa se compra.
Como yo poco coco como,
poco coco compro,
y como poca capa me tapo,
poca capa me compro.

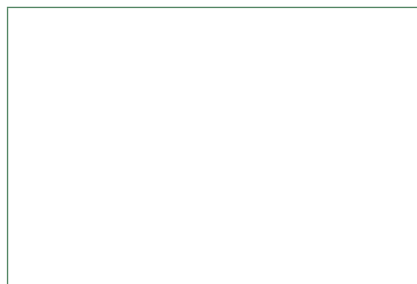
El amor es una locura
que ni el cura lo cura
y si el cura lo cura
es una locura del cura.

Yo gusto del gusto que gusta mi
gusto,
si tu gusto no gusta del gusto
que gusta mi gusto,
qué disgusto se va a dar mi
gusto,
al saber que tu gusto
no gusta del gusto que gusta
mi gusto.

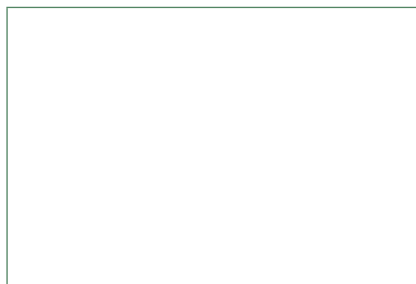


Sa duku' 35. Hua'nĭn nĭ ga'an

Ga'ne' nĭ duguta ña 'na' ñan du'ua.



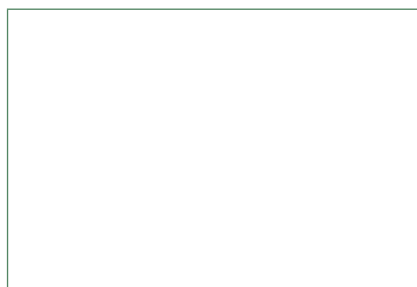
chr ____



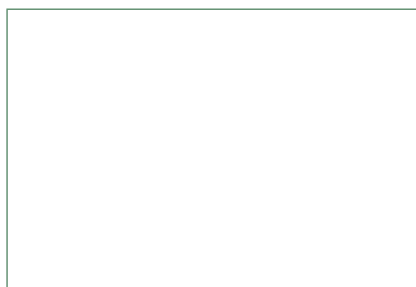
yi ____



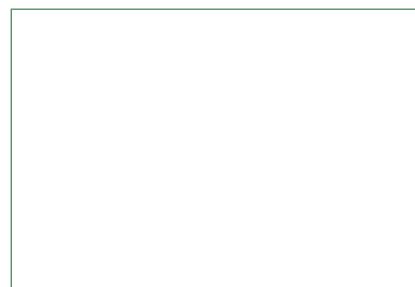
Yat ____



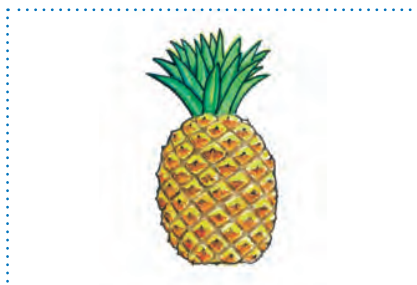
yut ____



Hua'n ____



ga' ____





Juego 36. Adivina, adivina y sabrás qué es

Resuelve las siguientes adivinanzas. Después de leerlas, escribe en el renglón ¿qué es?

1. Todos pasan sobre mí
y yo no paso por nadie;
muchos preguntan por mí,
yo no pregunto por nadie.

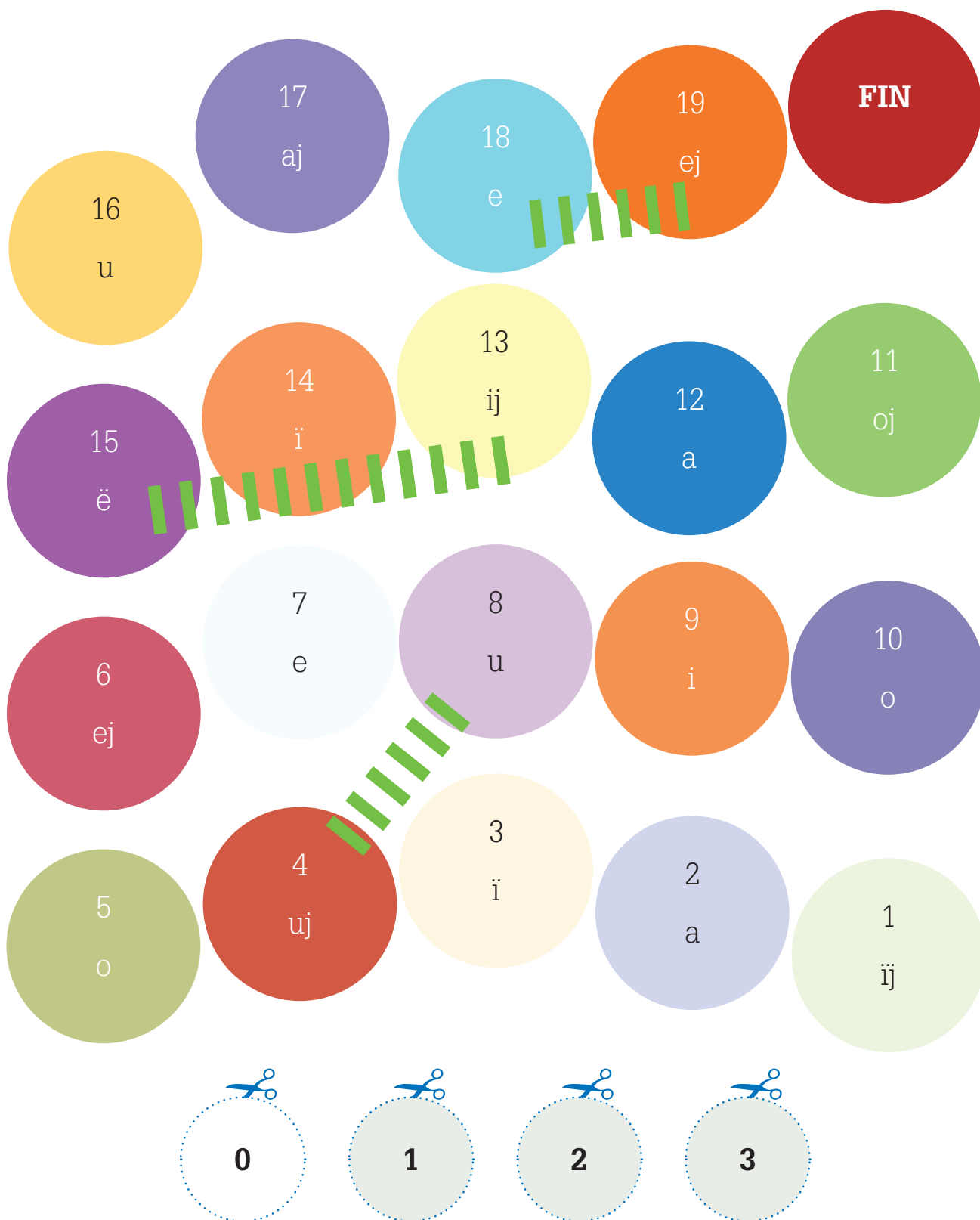
2. ¿Qué cosa posee el hombre
que nadie la puede ver,
sin alas vuela hasta el cielo
y es la causa del saber?

3. ¿Quién será la desvelada
si lo quieres discernir,
de día y noche acostada
sin poder nunca dormir?

Sa duku' 37. Ga'anj nahui' nga nej da'nga'a

Ga'ne' nej ñanj ñan 'na' nej da'nga' ahio' andaj huiñ gisíj ni nuta' nitut, nagui 'ngoñ nì ga'anjt ne' ñaan andaj ma'an gachrin gahui riña ñanj. Si sa' narit 'ngo skalera ga'ue ga'anj nauit hio doj nda guchit ñan ganahui. Gayi'it ñan 'na' 1 nì ga'anjt ne' ñaan daj ró huaj nel da'nga' ahio' andaj huiñ.





Juego 38. Palabras escondidas

Encuentra la palabra oculta, utiliza las pistas que se encuentran a un costado y las letras de ayuda.

El que juega ajedrez es un...

___ j ___ d ___ e c ___ s ___ a

Un acertijo también es una...

___ d ___ ___ i ___ ___ n ___ a

Los llevamos puestos para poder caminar, son los...

___ a ___ a ___ ___ s

Un buen cafecito lo podemos acompañar con unas...

g ___ ___ l ___ t ___ s

Parece una luz en la oscuridad, pero en realidad es una...

___ u c ___ é ___ ___ a ___ a

Tiene una pantalla y se conecta a la electricidad, es una...

t ___ ___ e ___ i ___ ___ ó ___

Por lo regular es de vidrio y tiene el cuello alto, se le nombra una...

___ o ___ e ___ l ___

Regresa a tu Libro del adulto y termina las actividades.

Sa duku' 39. Dú'uej nej dugí' rasuun

Riña nej chrej 'na' nika'a gachrun si yugui nej duguí' du'uej nī nej rasun du'uej nej sij nej.



du'ej



du'ej



du'ej





Abraham

du'ej



yichroj o



Javier

du'ej

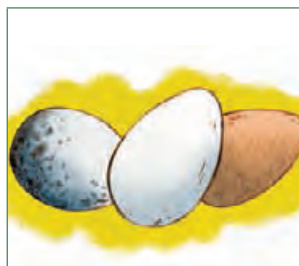


gachij i



Flor

du'ej



chruj



Juego 40. Juguemos a cambiar las palabras

La concordancia es incorrecta en los siguientes ejemplos, corrígelos encerrando en un círculo las palabras de la forma correcta y escribe ésta en el renglón.

1. El/Los tonto/tonta que ganó un/una apuesta

2. Ellos/Él tenían unas/unos pollos

3. Fui a el/la cocina y me comí e/la pollo

Sa duku' 41. Duku' yilu

Nga 'ngo duguit duku nga nej da'nga'a j.

un	ïj	uj
o	aj	ej
en	e	oj

Juego 42. ¿De qué producto se trata?

Observa las siguientes imágenes y escribe el nombre del producto que representan, después ordena los nombres de acuerdo con el alfabeto, tomando en cuenta la letra que ahí aparece.



Los productos son:

A

A

de p

A

B

n

B

C



C de p

C

C

C

D t

F

J

J

L

M



M

N

O

P

P

P

T

V

s

Z

Regresa al Libro del adulto y termina las actividades.

Sa duku' 43. Hiaj nikaj nej da'nga' nahuij nga j

Gahia nej nugua'an nĭ narunun nej sa sikuj ñan nun nej da'nga j.

Chr	uj
-----	----

y	un
---	----

y	i	t	i
---	---	---	---

a'	i	oj
----	---	----

g	ój
---	----

g	a	n	ij
---	---	---	----

y	i	r	i	k	ij
---	---	---	---	---	----

Juego 44. La relación de figuras

Lee las palabras y traza una línea para unirla con la imagen correspondiente. Evita que las líneas se corten.



los

las

el

el











la

las







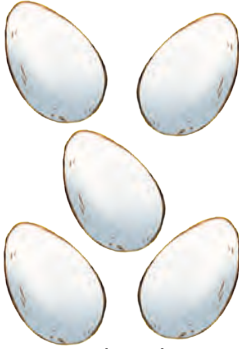
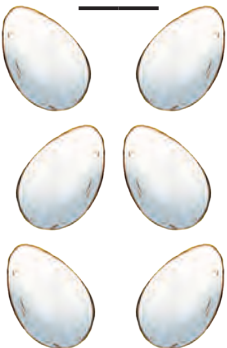
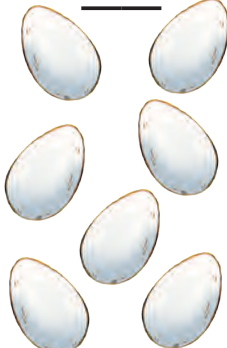
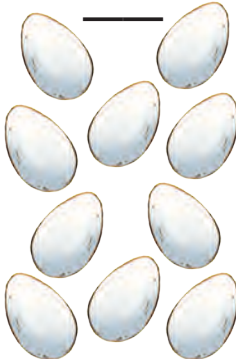
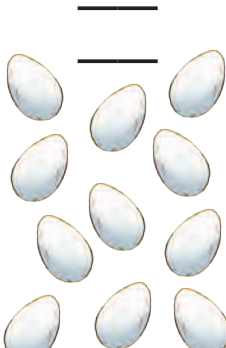
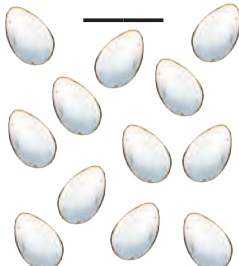





Sa duku' 45. Duku' hiaj á

Ga'ne' nej ñanj gisíj nī dukut varaja nga nej duguí' ra, daj ró dukut a'ngó nej ñan varaja sa du'uej nej sij hué da guduku rá.

 <p>yutaj</p>	 <p>huij yutaj</p>	 <p>hua'ninj yutaj</p>	 <p>ga'anj yutaj</p>	 <p>u'un' yutaj</p>
 <p>huatan' yutaj</p>	 <p>chij yutaj</p>	 <p>chi' yutaj</p>	 <p>yan yutaj</p>	 <p>yuhuij yutaj</p>




















 <p>chruj</p>	 <p>huij chruj</p>	 <p>hua'ninj chruj</p>	 <p>ga'anj chruj</p>	 <p>u'un' chruj</p>
 <p>huatan' chruj</p>	 <p>chij chruj</p>	 <p>chi' chruj</p>	 <p>yan chruj</p>	 <p>yuhuij chruj</p>
 <p>matsij i</p>	 <p>huij matsij i</p>	 <p>hua'ninj matsij i</p>	 <p>ga'anj matsij i</p>	 <p>u'un' matsij i</p>





<p>•</p> <p>_____</p>  <p>huatan' matsij i</p>	<p>••</p> <p>_____</p>  <p>chij matsij i</p>	<p>_____</p> <p>_____</p>  <p>chi' matsij i</p>	<p>•</p> <p>_____</p> <p>_____</p>  <p>yan matsij i</p>	<p>••</p> <p>_____</p> <p>_____</p>  <p>yuhuij matsij i</p>
<p>•</p>  <p>hij a</p>	<p>••</p>  <p>huij hij a</p>	<p>•••</p>  <p>hua'ninj hij a</p>	<p>••••</p>  <p>ga'anj hij a</p>	<p>_____</p>  <p>u'un' hij a</p>
<p>•</p> <p>_____</p>  <p>huatan' hij a</p>	<p>••</p> <p>_____</p>  <p>chij hij a</p>	<p>_____</p> <p>_____</p>  <p>chi' hij a</p>	<p>•</p> <p>_____</p> <p>_____</p>  <p>yan hij a</p>	<p>••</p> <p>_____</p> <p>_____</p>  <p>yuhuij hij a</p>





Juego 46. La construcción de oraciones

Enumera las palabras. Luego ordénalas para construir nuevos enunciados y escribelos en los renglones.

1. es un animal mamífero la ballena.

2. azul casa la es de mi tía.

3. el campesinos los comieron en campo.

Sa duku' 47. Sa yó' nī sa nitaj si yó'

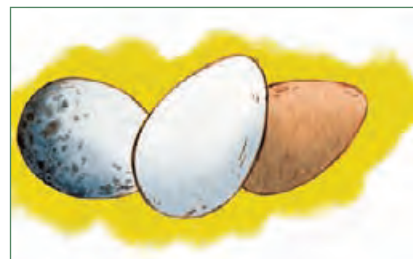
Gahia re' gisij nī gachrun re' ña da'ui ga'an



kuej e



se'ej e



chruj



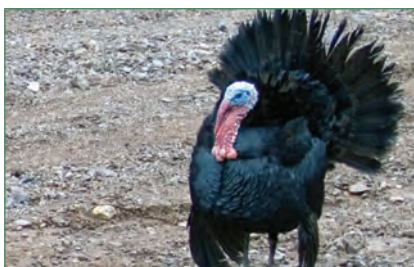
koj o



ne yutaj



gachij i



ne góloj o



rekoj o



ne matsij i

Sa yó'	Sa nitaj si yó'



Juego 48. La elección correcta

Lee el enunciado y escribe una **X** en la opción correcta.

1. El caballo caminó y se dirigió... el establo.

a) hacia

b) hasta

2. He comprado este vestido... mi mamá.

a) para

b) por

3. He dejado los lentes... el escritorio.

a) sobre

b) entre

4. Estuve estudiando... la media noche.

a) durante

b) hasta

5. Mi trabajo está... al metro.

a) en

b) junto a

6. El bolillo estaba tan duro que no se podía cortar ni... el cuchillo.

a) con

b) por

Sa duku' 49. Si yugui nej sa man yumiguii

Ga'nīnj 'ngo rugutsii ñan 'na' hue'é si yugui.

kij 'ue'e ()

kij ue'e ()



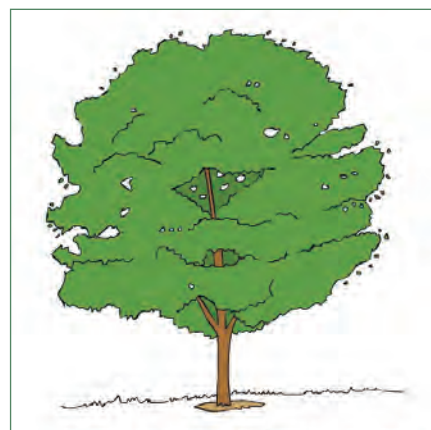
chrej ga'an a ()

chrej ga'aan ()



chrun ri'nīn ()

chrun rinīn ()



ne ña'anj an ()

ne ia'anj an ()



yumaan ()

yuma'a ()



chrun rachi'i ()

chrun ra'chi'i ()



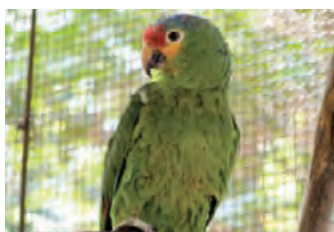
Juego 50. Vamos a determinar palabras

Elige la palabra correcta de la columna derecha y escríbela en el enunciado

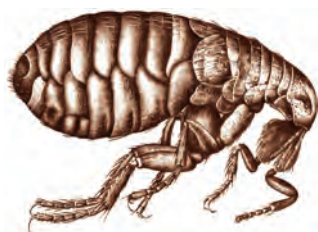
1. El señor es _____ alto.	lentamente
2. El camión avanzaba _____.	ayer
3. Carmen está _____ de la escuela.	más
4. _____ llegué cansado a clase.	despacio
5. El caballo corre _____.	fuera
6. Ricardo es _____ alto.	muy
7. Judith come _____.	rápido

Sa duku' 51. Nana'ui' si yugui yu

Riña nej da'nga' 'na' nika'a nana'ui' si yugui nej yuku 'na' hiuj nan ni ga'ninjt 'ngo gachrin riñanj.



y	í	y	s	t	u	u	<u>a</u>
r	a	u	u	u	r	'	j
p	x	'	'	k	ú	<u>i</u>	y
<u>i</u>	i	u	u	o	a	<u>a</u>	a
'	í	a	i	u	<u>i</u>	a	'
y	n	y	u	t	<u>u</u>	u	a
s	n	i	'	i	ó	ñ	a
p	y	a	'	a	a	n	<u>e</u>





Juego 52. Mi contrario

Busca la palabra cuyo significado sea opuesto a la palabra de la columna izquierda y únelas con una línea.

1. Dentro
2. Arriba
3. Delante
4. Despacio
5. Lejos
6. Temprano

tarde
deprisa
detrás
cerca
abajo
fuera

Sa duku' 53. Narunu nej da'nga'a' ne' si nane'

Gahia nej nugua'an, narunu sa sikuj ñan 'na' da'nga' a'ne' si nane'. Daj ró hua sa 'na'.

	a	e	i	ï	o	u
Né'						
Hio'óo						
Ga'i						
Nani'ín						
Du'ua						
Sigï'i						

Juego 54. ¿Quién es mi opuesto?

Escoge una letra de la columna derecha y busca en la columna izquierda la palabra que tenga el significado opuesto.

1		inteligente
2		amable
3		trabajador
4		generoso
5		optimista
6		sociable
7		pacífico

A. agresivo
B. pesimista
C. tacaño
D. tonto
E. huraño
F. flojo
G. descortés

Sa duku' 55. Duku' hiaj á

Ni'iaj nej da'nga 'na' ne' chr̃in nej sa sikuj nan nĭ gachrun sa achin.
Daj ró' hua sa 'na'.

Da'nga'a	Si yugui	Yuma'a	Rasuun	Yuku
a'	Yuma'a			
e'				
i'				

Juego 56. Acierta la palabra correcta

De las palabras que están en negritas encierra en un círculo la que sea correcta para cada oración.

para **por** **con** **sin** **a** **en** **entre** **en**

1. Él no había comprado nada **para** / **por** adornar.
2. Él se fue al rancho **con** / **sin** dar dinero.
3. El susto fue tan grande que regresó corriendo **a** / **en** su casa.
4. La gente llevaba calabazas, jitomates, cebollas, **entre** / **en** otras cosas.

Sa duku' 57. Nanú ruhuá daj gu'naj nej ñanj

Ga'ne' nej ñanj ni duku nga nej duguít, gida'aat da' huij ñanj 'ngoij gahuin siyugui ni a'ngoij huin ñan du'ua.

TERCER SEMESTRE				CUARTO SEMESTRE			
ASIGNATURA	NOTA	NOTA	NOTA	ASIGNATURA	NOTA	NOTA	NOTA
GEOM ANALITICA Y FUN	10	10	10	CALCULO	10	10	10
TALLER DE LECT Y RED II	9	10	10	TALLER DE LECT Y RED IV	10	10	10
HISTORIA DE MEXICO I	10	10	10	ART HISTORIOGRAFIA DE MEX	10	10	10
ORL VOCACIONAL	10	10	10	PSICOLOGIA	10	10	10
FISICA I	10	10	10	FISICA II	10	10	10
INFORMATICA	10	10	10	ETICA INFORMATICA	10	10	10
INGLES II	9	10	10	INGLES IV	10	10	10
CONTABILIDAD BASICA	10	10	10	CONTABILIDAD FINANCIERA	10	10	10
ADMINISTRACION I	10	10	10	ADMINISTRACION II	10	10	10
QUIMICA	10	10	10	QUIMICA	10	10	10
EDUCACION FISICA	10	10	10	EDUCACION FISICA	10	10	10

Ñanj gakin' duguí'

Ñanj *boleta*

Ñanj gahui nga ga'ngo'

Ñanj nata' si gachrij sij
gono'ó garán riña yi'ii

Ñanj gachrun sun'

Ñanj ru'ue' ña'aan

Ñanj kurp

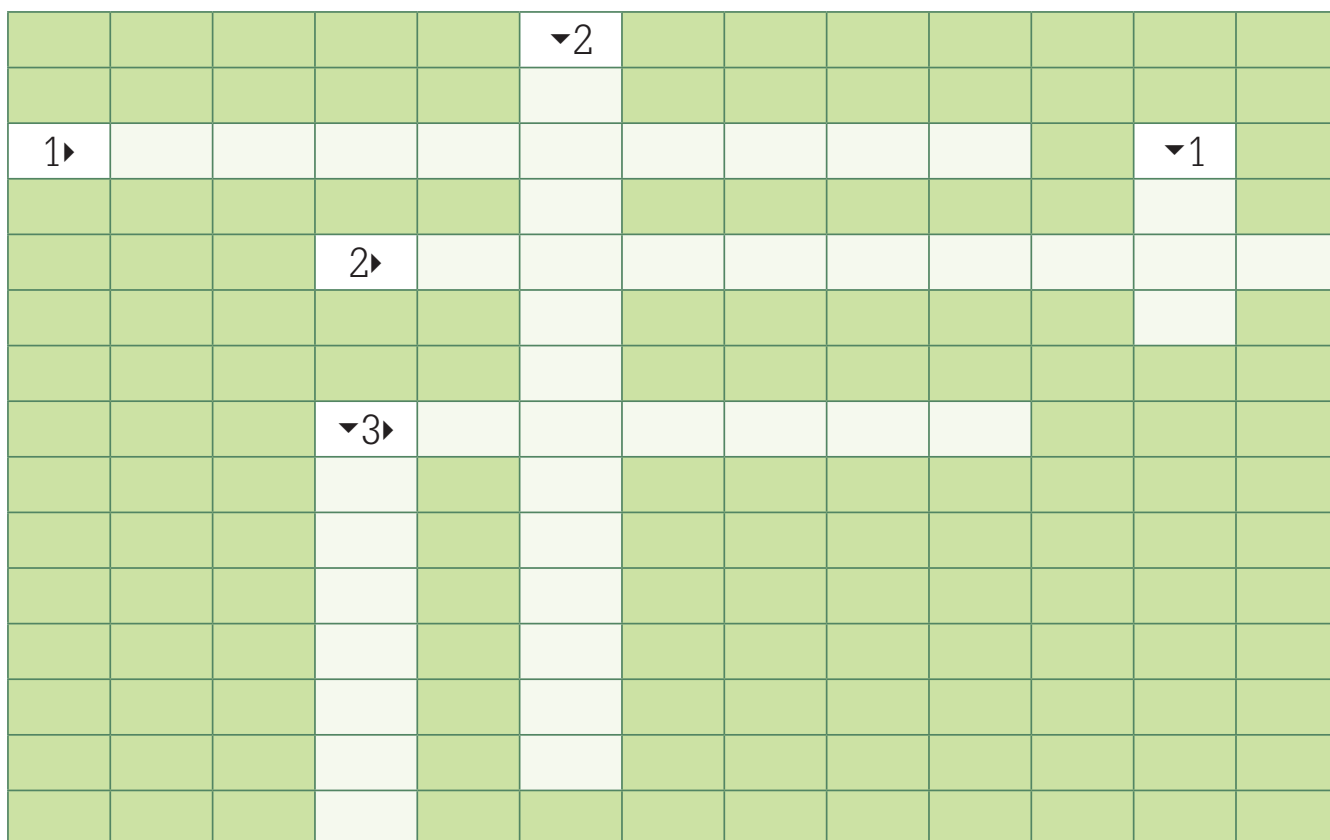
Ñanj ru'ue' nee



Juego 58. Crucigrama de la princesa (La muerta que resucitó)

Completa el siguiente crucigrama colocando las letras que faltan

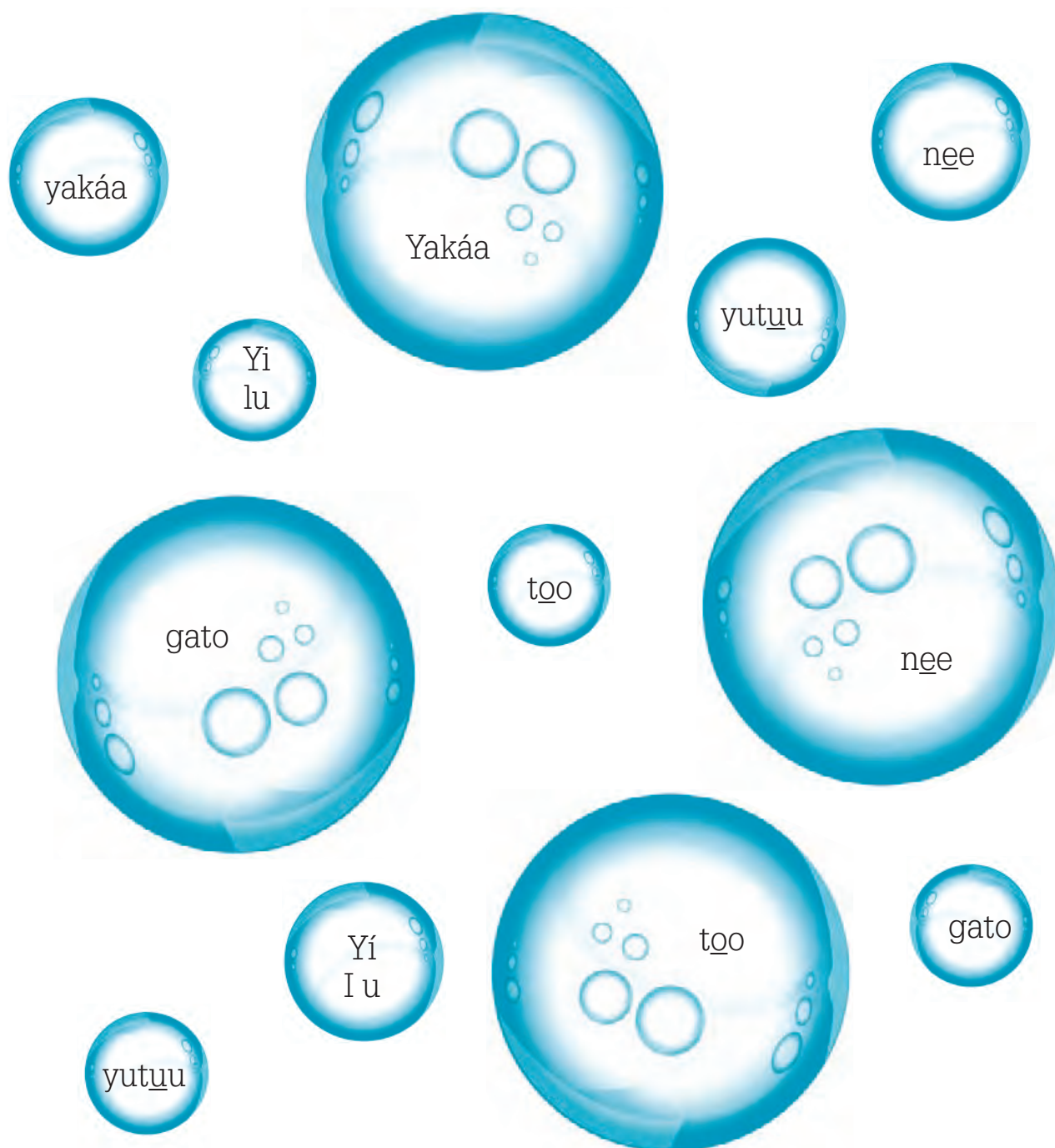
Verticales	Horizontales
1. ¿Qué es lo que la princesa iba atravesar nadando en su viaje a la muerte?	1. ¿Quién era el hermano del personaje principal?
2. ¿A quién le da el primer aviso el mayordomo acerca de la resurrección de la princesa?	2. ¿Cuál es el nombre del personaje principal?
3. ¿Quién fue la primera mensajera de la princesa?	3. ¿A qué lugar salió por primera vez la princesa?



Regresa al Libro del adulto y termina las actividades.

Sa duku' 59. Gachrin ñan man nuguan' niko' dugui' hua

Ga'nīnj 'ngo X riña huij nuguan' niko' dugui' hua.



Juego 60. Buscando la imagen perdida (Leyenda del Quinto Sol)

Relaciona con una línea las frases y las imágenes correspondientes.



1. Durante el primer sol los hombres se convirtieron en...

2. Los hijos del Quinto Sol son los hijos de Quetzalcóatl y del...

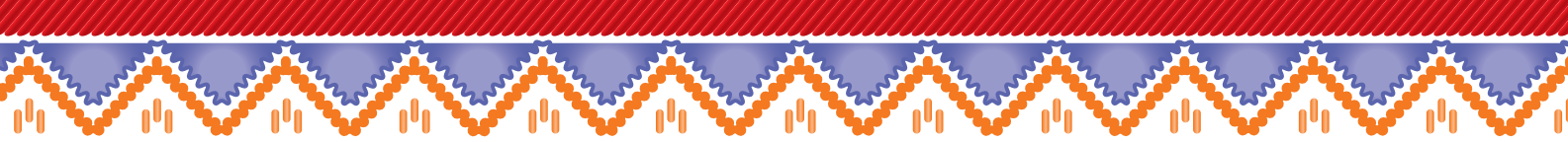
3. El cuarto hombre era improductivo y los dioses lo convirtieron en...

4. El tercer hombre se veía todo el día en el espejo y los dioses se enojaron y lo convirtieron en...

5. Los hombres del segundo sol eran gigantes y torpes porque eran de...



Regresa al Libro del adulto y termina las actividades.



Sa duku' 61. Tá yí ga'anj giran

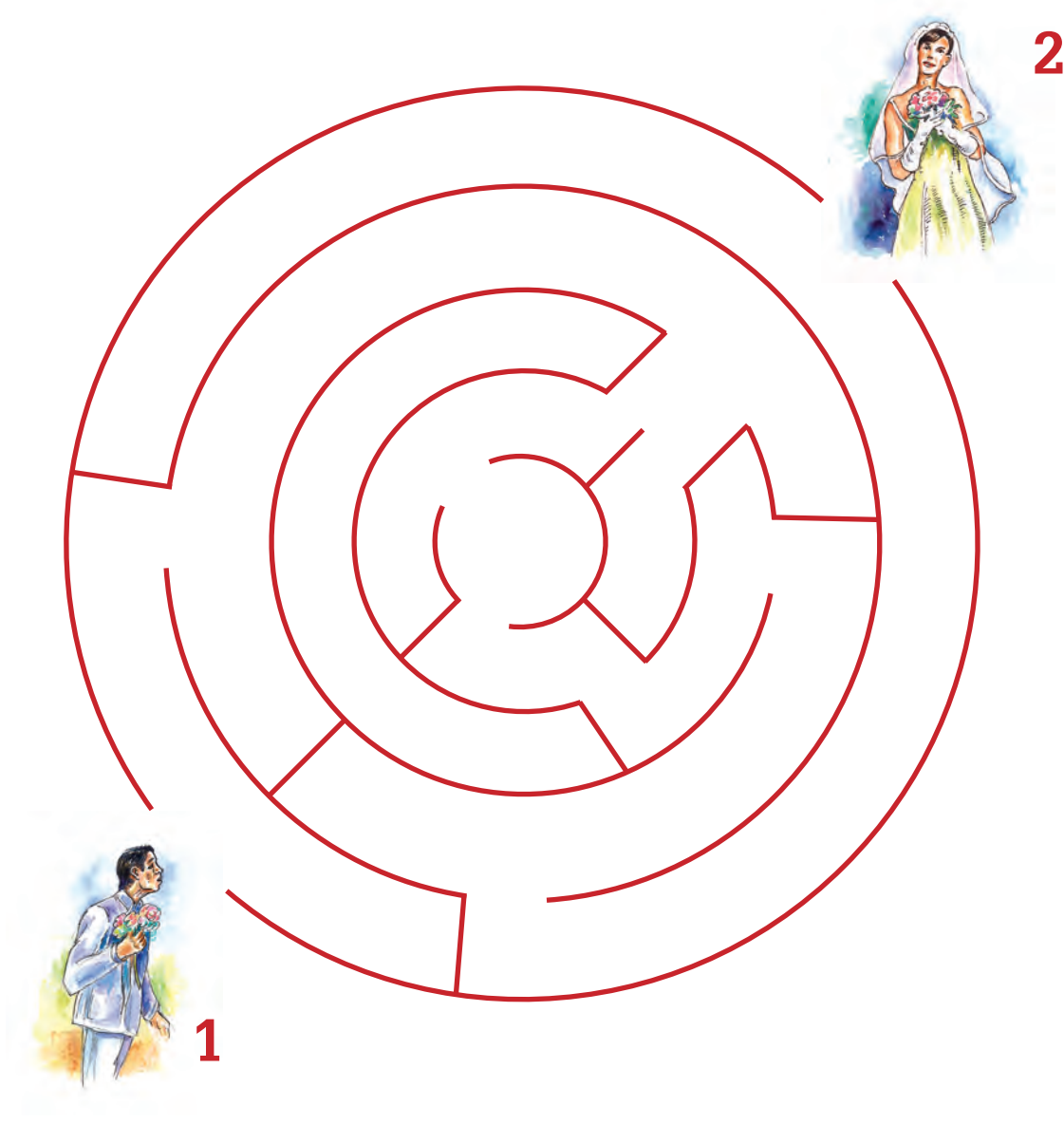
Gachrun riña danj Tá Yí gi'iat sunuj u.

Tá Yí ga'anj ra'ue Nigán nĭ giránj sij:
aga' a'ne' chrun, gono'ó, na'uui, ni'iaa, ruda'a,yichri'i, mi'i, ka'a,
rugui'i, achru'u, go'o, gunĩ'in, ne'e nĭ tsi'i.
Gachrun sa giránj sij da' yi'nĭnj.

Sa garasun sij gi'iaj sun sij	Sa ya sij

Juego 62. Los enamorados se encuentran (El callejón del beso)

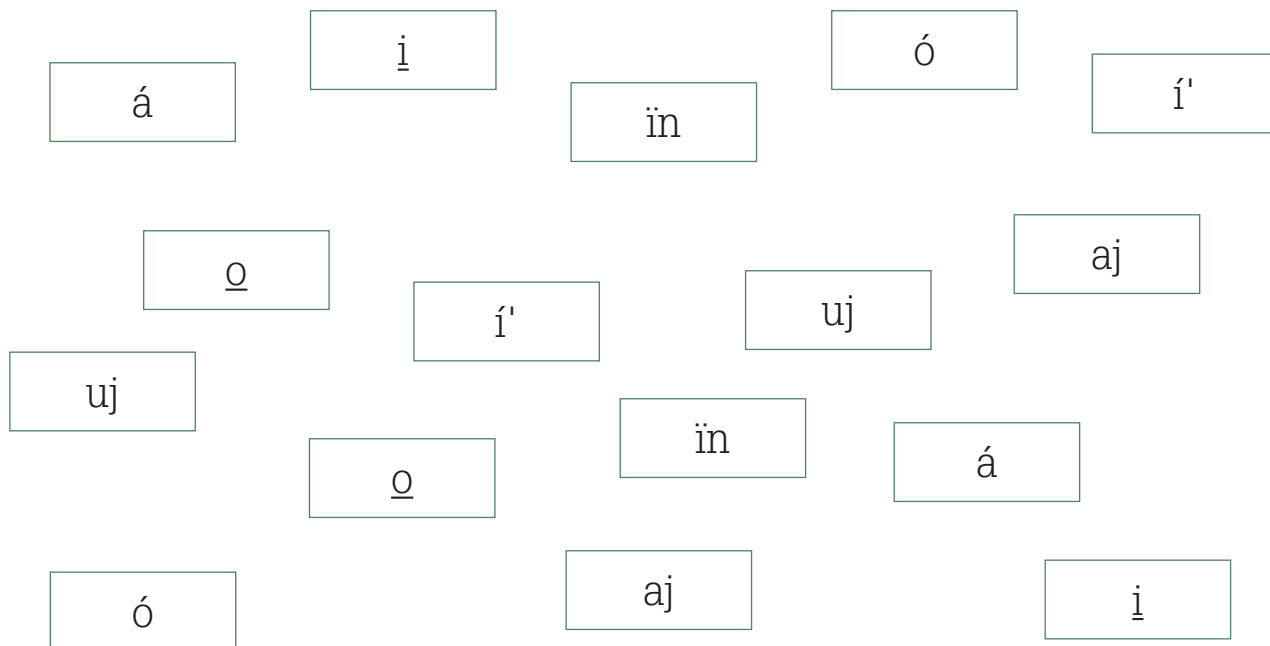
Ayuda a los dos enamorados a encontrarse, guiándolos por el laberinto. Marca el camino con color rojo.



Regresa al Libro del adulto y termina las actividades.

Sa duku' 63. Nej da'nga' nikaj dugui'

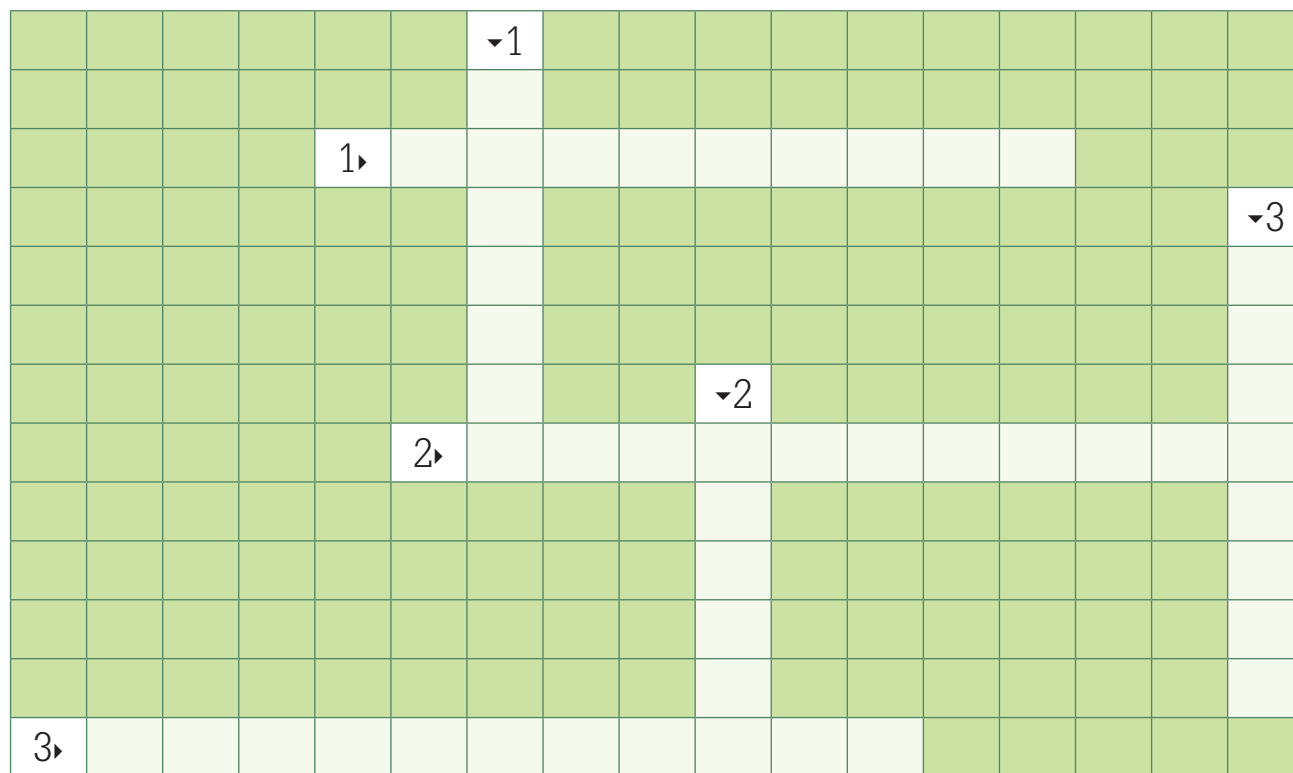
Nagi'iaj dugui nga 'ngo chrej e nej da'nga' guña hua dugumit si ganu dugui' ni si nata' dugui nej chrej dan.



Juego 64. Crucigrama del callejón (El callejón del muerto)

Completa el siguiente crucigrama, escribiendo las letras que faltan.

Verticales	Horizontales
1. ¿Cómo se llama el personaje principal?	1. ¿Qué oficio tenía fray García de Santa María, amigo del personaje principal?
2. ¿A quién le prometió don Tristán ir a pie al santuario del cerrito si su hijo se aliviaba?	2. ¿En qué lugar ocurrieron los hechos que cuenta la leyenda?
3. ¿A qué lugar envió don Tristán a su hijo, donde se enfermó? Hoy ese lugar es un estado de la República Mexicana	3. ¿Cuál era el oficio del personaje principal?



Regresa al Libro del adulto y termina las actividades.

Sa duku' 65. Duku' nga sa sikuj ña ma nane naduná

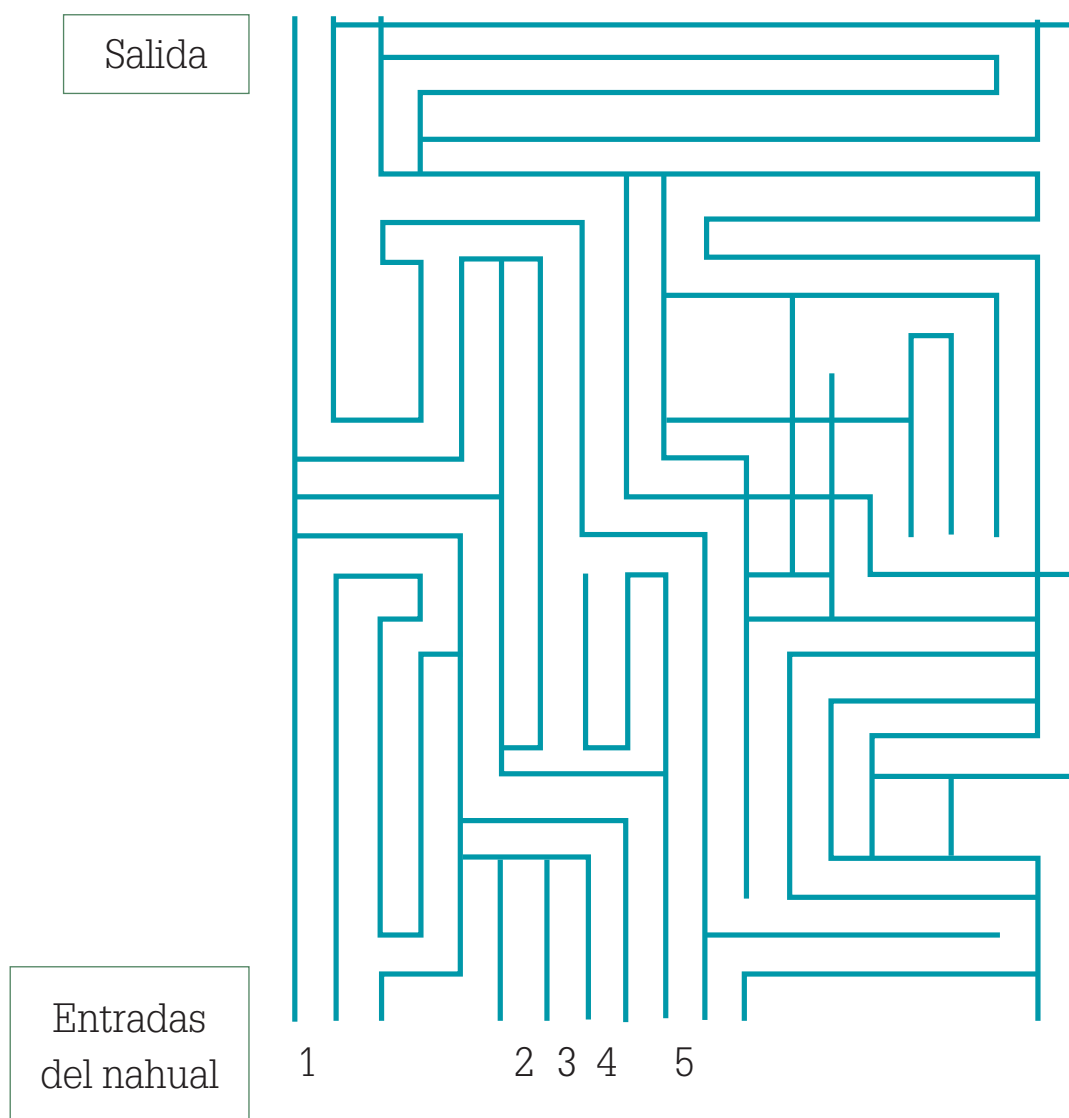
Nachra ruhua nej sa sikuj 'na' hiuj nan, ni'iaj nej da'nga' nikaj nane gurin.

Da'nga' nitaj si a'ne' si nane'	Da'nga' a'ne' si nane'
1. nee	1. ne'ej
2. yakáa	2. ya'uu
3. yakaa	3. ya'ñanj
4. nee	4. ne'e

					↘2							
				2↗								
								↘3				
	↘1						3↗					
1↗												
				↘4								
			4↗									

Juego 66. El laberinto del Nahual del cerro de Tlacotepec

La leyenda “El nahual del cerro de Tlacotepec” trata del surgimiento de la isla de la laguna de Isiutla. Ayuda al Nahual a llegar a su laguna, en el siguiente laberinto.



Regresa al Libro del adulto y continúa las actividades.

Sa duku' 67. Si chra' sun yuma'a

Gahia nĭ gachrat si chra' sun yuma'a sigĭj nĭ ga'nĭnjt 'ngo gachrun
nej da'nga' nikaj __ asi '.

Chra' Tekiu

Jaime Martínez Luna

Gun' tekiu taj Dukuá Sun
Tekiu ga'anj né' gui hĭaj
Si daran' né' 'iaj sun tekiu
Uta hĭo nahuin sa' yĭñún'

Daran' rej né' nikaj hĭaj
Palaj, piku nĭ 'ngo yiti
Nga gisij gi'iaj sun nej sij
Ya nej sij 'ngo chra taj nín

Ga' nakĭn si daran' guĭi
Ga'anj gi'aij sun' aj nej sij
Dadin' uta hua 'ngo suun
Nagi'ió' si chre' taj sij

Gun' tekiu taj Dukuá Sun
Tekiu ga'anj né' gui hĭaj
Si daran' né' 'iaj sun tekiu
Uta hĭo nahuin sa' yĭñún'

Gun' tekiu taj Dukuá Sun
Tekiu ga'anj né' gui hĭaj
Si daran' né' 'iaj sun tekiu
Uta hĭo nahuin sa' yĭñún'

Ni daran' né' sa hualij
Ga'anj ruguñu'unj né' ñan sunn
Ginikaj né' hĭa'aj nee
Go'o nej sí 'iaj sun tekiu

Gun' tekiu...

Juego 68. La palabra invisible (La calle de la Quemada)

Descubre en los siguientes versos el nombre del personaje principal. Une las letras iniciales de cada verso, forma la palabra y escribe tu respuesta

Bella como un lucero
empiezas a aparecer,
alma de mi alma;
tu rostro, tus labios dulces,
radiantes de estrellas
iluminan tus ojos,
zafiros de luz infinita.

Regresa al Libro del adulto y termina las actividades.



Daj naj da'ui gaj / Soluciones

1.

Chij hiaj a, chra, dako', hiaj a, ka'a, matsij i, natan, ña'aan, ra'an, sa'anj an, too, yuhue xi, yutaj, 'ngo yiti, nán yí velu.

2.

1) lluvia, 2) llama, 3) sello, 4) llorar (dos sílabas)

1) llavero, 2) belleza, 3) cebolla, 4) cuchillo, 5) caballo (tres sílabas)

3.

ra'an, naa, chrun, guek'in, yinán, da'nín.

4.

campana, huevo, caracol, abeja, gato

5.

m	x	g	a	ch	i	'	i	p	y
a	ch	chr	s	t	y	n	g	h	i
t	x	n	a	'	u	i	i	x	k
s	v	r	p	v	y	x	g	h	i
i	chr	r	e	g	a	'	a	n	i
j	k	l	m	ñ	'	t	r	m	n
	m	a	p	v	s	l	y	l	x
i	ñ	p	a	r	k	a	a	l	h

6.

bota, bienes, vienes, voto, bota, vota, bacilo, vacilo, bello, vello, bacía, vacía.

7.

Chr-chr, N-n, K-k, G-g, D-d, Ñ-ñ, Ch-ch, H-h, Y-y, M-m, S-s, T-t, X-x, R-r, V-v, '- '.

8.

Vaya. Del verbo ir

Valla. Línea de estacas que sirve de defensa o protección, cerca.

Baya. Tipo de fruto carnoso con semillas rodeadas de pulpa.

Aya. Persona encargada de la crianza y educación de un niño.

Haya. Del verbo haber.

Halla. Del verbo encontrar.

Tuvo. Del verbo tener.

Tubo. Pieza hueca de forma cilíndrica y abierta por ambos extremos.

9.

1 yuku dachré, 2 guni, 3 yutaj, 4 yo.

10.

1. bello, hermoso, precioso/feo horrible, monstruoso

2. delgado, flaco, esbelto/gordo, regordete, rechoncho

3. inteligente, brillante, abusado/ conchudo, atontado, bobo

11. Relación de imágenes con su nombre.

yatan (una piña), raguüi (un durazno), natoos (un plátano), na'niín (dos capulines), nato ro'oj o (una naranja), nekuaan (un mamey), reko chru uun (una guayaba), na' uil (un zapote negro)

12.

Horizontales: 1. Ropa 2. Muebles

Verticales: 1. Fruta 2. Flores

13.

1. Giránj ré yiti nakaa.

Gukĩ ga'án Akuej.

2. Yata'a nikĩn' Ña'anj Ahuui nĩ Ña'anj Gui

Uta naj aché yuku yo.

3. Uta nihia' achrá yataj yilio.

Nihia' hua si niko' rakĩj niko' rakĩ.

14.

s	r	c	c	u	e	s	g	p	r	o	p
l	í	q	u	i	d	o	e	s	o	r	a
n	q	u	e	l	i	q	u	d	a	g	e
s	p	o	r	b	a	r	r	a	n	c	o
c	á	n	v	á	g	l	p	o	d	e	m
p	s	e	o	c	á	n	t	a	r	o	p
s	á	c	u	r	e	r	p	a	s	e	d
p	i	e	d	r	a	c	u	e	r	t	a

15.

Sinĩn, duchri, nitaj, dukuaaj, gisikij, dugii'ij.

16.

1. El buen ladrón
2. Lecturas de Guanajuato
3. Instituto Nacional para la Educación de los Adultos
4. Traducido por Amadeé Collí Collí

17.

Natan, Chrun, Natsin, Kan, Yato, Yain.

18.

Sin respuesta, es un memorama

19. hiaj a, hiej, huej e, se'ej e, sa'anj an, kanj

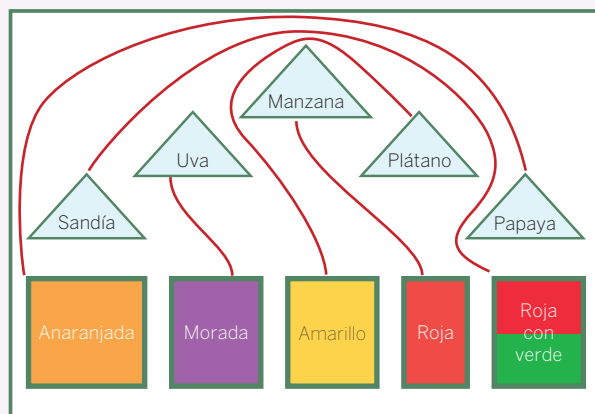
20.

- a) flaca, grande, bonita
- b) pobre, grande, bonita
- c) inmóvil, cansado, furioso
- d) pobre, grande, perezoso

21.

yikiin, chruun, chrúun, yukuaan, kuaan, ataan, tsii, ña'aa

22.



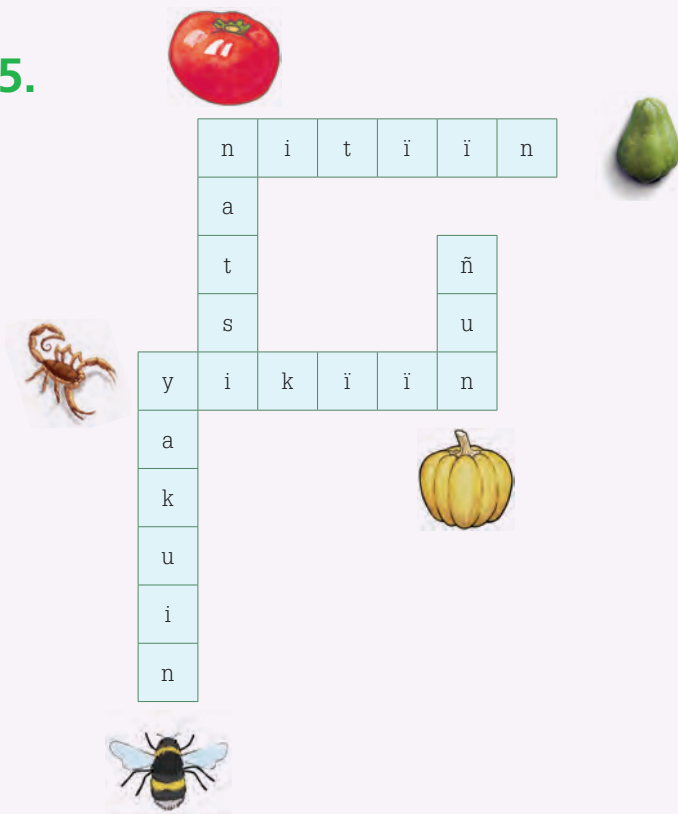
23.

Sin respuesta, el adulto dibujará.

24.

Ser:	Estar:
Ella es profesora	Él está contento
Tú eres amigable	Ella está bonita
Yo soy inteligente	Tú estás feliz
Ustedes son desconfiados	Nosotros estamos sentados
Él es trabajador	Ellos están con el asesor
Ellos son hermanos	Yo estoy asombrado
Nosotros somos amigos	Ustedes están perdidos

25.





26.

Albañil-cemento; costurera-hilos; campesino-machete; jardinero-regadera; minero-casco; cocinera-sartén; bolero-cera para zapatos; barrendero-escoba; maestra-pizarrón; doctor-estetoscopio.

27.

híaj a, yutan, yatan, natsi, nahui

28.

Ser: 1, 3, 4, 7

Tener: 2, 5, 6, 8

29.

Yatan-kan, yain-chrin, tun-chrun, kin-Dakin, neka-yine

30.

b, d, e, h

31.

natan, chrun, kin, natsin, ra'an, yutan, kinj in, ñun.

32.

almohadas, batería, caja, cama, cerradura, cortinas, cosas de limpieza, estufa, lavadero, letrina, librero, luz, mesa, radio, sábanas, sillas, taladro, televisión, trastes.

33.

3, 5, 2, 4, 1, 6.



34.

No hay respuesta, ya que es un trabalenguas.

35.

Chrun, Yian, Yatan, Yutan, Hua'nin, Ga'an.

36.

1. La calle; 2. El pensamiento; 3. La cama.

37.

No hay respuesta, es un juego parecido al de serpientes y escaleras.

38.

ajedrecista, adivinanza, zapatos, galletas, luciérnaga, televisión
botella.

39.

Mónica du'ej kuej e, Marcos du'ej hiaj a, Angélica du'ej atsij i,
Abraham du'ej yichroj o, Javier du'ej chruj, Flor du'ej chruj.

40.

1. El tonto que ganó una apuesta.
2. Ellos tenían unos pollos.
3. Fui a la cocina y me comí el pollo.

41.

un	ij	uj
o	aj	ej
en	e	oj

42.

Aguacate, Artesanías de palma, Azúcar, Barro negro, Bordados, Café, Canastas de palma, Cartonería, Chocolate, Cobre, Dulces típicos, Frijol, Jitomate, Joyería, Leche, Madera, Maíz, Nopales, Oro, Pielés, Plata, Plátano, Talavera, Vidrio soplado, Zapatos

43.

Chr	uj				
a'	i	oj			
g	ój				
g	a	n	ij		
y	i	r	i	k	ij

44.

El gato blanco
La olla de barro
Los libros
El carro rojo
La casa vieja
Las ropas sucias

45.

Sin respuesta, es un juego de naipes.



46.

1. La ballena es un animal mamífero
Es la ballena un animal mamífero
Es un animal mamífero la ballena
2. La casa de mi tía es azul
Azul es la casa de mi tía
Es azul la casa de mi tía
3. Los campesinos comieron en el campo
En el campo comieron los campesinos
Comieron los campesinos en el campo

47.

Sa yo'	Sa nitaj si yo'
Kuej e	Se' ej e
Chruj	Koj o
Ne góloj o	Gachij i
Ne mastsij i	Rekoj o
Ne yutaj	

48.

1. a
2. a
3. a
4. b
5. b
6. a

49.

Kij 'ue'e, Ne ña'anj an, chrej ga'aan, yuma'a, chrun ri'nin, chrun ra'chi'i.

50.

1. muy
2. lentamente
3. fuera
4. Ayer
5. rápido
6. más
7. despacio

51.

y	í	y	s	t	u	u	a
r	a	u	u	u	r	'	j
p	x	'	'	k	ú	i	y
ï	i	u	u	o	a	<u>a</u>	a
'	í	a	i	u	ï	a	'
y	n	y	u	t	<u>u</u>	u	a
s	n	i	'	i	ó	ñ	a
p	y	a	'	a	a	n	<u>e</u>

52.

1. dentro-fuera
2. arriba-abajo
3. delante-detrás
4. despacio-deprisa
5. lejos-cerca
6. pronto-tarde

53.

	a	e	i	ĩ	o	u
Né'						
Hio'óo						
Ga'i						
Nani'ín						
Du'ua						
Sigi'ĩ						

54.

1. d, 2. g, 3. f, 4. c, 5. b, 6. e, 7.

55.

No contiene respuesta, es un juego para completar.

56.

1. para, 2. sin, 3. a, 4. entre



57.

No contiene respuesta, es un juego de dominó

58.

Verticales: 1. Río, 2. Nezahualpilli, 3. Una niña.

Horizontales: 1. Moctezuma, 2. Papantzin, 3. Jardín.

59.

Yakáa, Nee, Yutuu, Yiiu, Too, Gato.

60.

1. maíz, 2. Quetzalcóatl, 3. peces

61.

Sa garasun sij gi'iaj sun sij: aga' a'ne' chrun, ni'iaa, ruda'a, ka'a, rugui'i, go'o, guni'in.

Sa ya sij: gono'ó, na'uul, mi'i, achru'u, ne'e ni tsi'i.

62.

Salida número 2.

63.

á-á, i-i, in-in, ó-ó, aj-aj, í-í', o-o, uj-uj.

64.

						↘1											
						T											
				1▶	A	r	z	o	b	i	s	p	o				
						i										↘3	
						s										V	
						t										e	
						á			↘2							r	
					2▶	N	u	e	v	a	E	s	p	a	ñ	a	
									i							c	
									r							r	
									g							u	
									e							z	
3▶	C	o	m	e	r	c	i	a	n	t	e						

65.

					↘2												
				2▶	y	a	k	á	a								
					a												
					,												
					u			↘3									
	↘1				u		3▶	y	a	k	a	a					
1▶	n	e	e					a									
	e			↘4				,									
	,		4▶	n	e	e		ñ									
	e			e				a									
	j			,				n									
				e				j									

66.

Salida número 5.

67.

híaj, híio, Nga, Go'io
Dukuá, né', yíñún'

68.

Beatriz.

Este material está pensado para que practiques con la lengua de una forma divertida y amena.

Se compone de dos partes; la primera contiene juegos de palabras relacionados con algunas de las actividades del Libro del adulto. La segunda se compone de juegos que podrán resolverse a partir de la lectura del Libro de lecturas, el cual también forma parte de este módulo. Usa la lengua escrita.

Realiza las actividades y comprueba lo entretenida y divertida que puede ser la lengua.

Yi'ni' Ñanj nan rikij ganin ruaret daj ga'hue nadigi'ñu' nanj ni'in nin daj giduku' 'ngaj.

Huij yichra' da'aj Ñanj nan; ngo sa sinin 'na' sa duku' nga nej nuguan'an nikaj dugui' nga ngo sagi'hio' 'na' rian Ñanj gahuin chrun gui achij i. Sa huin huij nika sa duku' nin ga'hue ginagi'hio' da gayi'i' gahio ñanj gahio', dadi' huej huin nikaj dugui' nga hianj gu'naj rasun' nej nuguan' achrún'.

Ga'hue gi'hiaret ngo nej sun nan danin gini'in ret sisi uta gue'e guaj nin uta nihia' gua sinugun'.



DISTRIBUCIÓN GRATUITA
SA DA'NGAJ CHRE'

nanj ni'in • sinugun' • nuguan' a'min nej tayí • sinuguan' sij ná • nuguan' yit'ij a'mi' • triqui